

CRISTOBAL DE CASTRO

DIRECTOR

COLABORADORES:

Alfama, Alvarez Quintero, Angel Guerra, Argenie, Astrana Marin, Joaquin Aznar, Bello, Benavente, Blanco Fombona, Manuel Bueno, Adela Carbone, Ramon y Cajal, Carrere, El Caidillo, Audaz, Elorrieta, Concha Espina, Francés, Frances Rodriguez, Garcia Alvarez, Garcia Sanchez, Giraldo, Gil Fiol, Gomez Hidalgo, Joy de Silva, Hoyos y Vincent, Ricardo Leon, Antonio G. de Linares, Linares Rivas, Lopez Alarcón, Lopez Puelles, Lopez de Saa, Enrique Mesa, Muñoz Seco, Manuel Merino, Condesa de Pardo Bazán, A. Palacios Valdés, Palacios del Valle, Pompey, Juan Pujol, Pérez Bueno, Diego San José, Manuel Ugarte, Valero Martín, Villaseca y otros muchos.

EL TIEMPO

DIARIO GRAFICO INDEPENDIENTE
Político, Literario, Artístico, Financiero y Social

FERNANDO MELGAREJO

GERENTE

OFICINAS: JARDINES, 4.

Teléfono de Redacción, 4444.—Teléfono de Administración, 2551.—Apartado de Correos, 395.—Precios de suscripción: Madrid, un mes, 2 pesetas. Provincias, trimestre, 9 pesetas, año, 35 pesetas.—Países de la Unión Postal, Año, 40 pesetas. Edades al Administrador la tarifa de publicidad. Artículos industriales, a tres pesetas línea de cuerpo 8. Comunicados, a precios convencionales. Asuntos financieros, a cinco pesetas línea de cuerpo 8. Se admiten esquelas hasta los dos de cuerpo 8. No se admite correspondencia con los colaboradores españoles ni se devuelven los originales.—Prohibida en absoluto la reproducción de artículos y fotografías sin citar la procedencia.

Acontecimiento cervantino

En los Estados Unidos se descubre una edición del "Quijote" anterior a la tenida por primera.

II

Expuesto en nuestro artículo precedente lo extraño que resultaba para los tomenaristas, cervantinos el que tasalos ya en 1604—y, como tal, impresos los setenta y tres pliegos que constituían la historia de «Don Quijote», no se conocieran ejemplares anteriores a 1605, entremos de lleno en la materia. El descubridor de la rara edición de que vamos a tratar es el miembro de la «Hispanic Society», de Nueva York, Honoro Seris, quien desde la populosa urbe americana nos suministra, en ho, mudo que le estimamos de todo corazón, cuantos datos y pormenores se relacionan con este importante asunto. Las letras españolas deberán agradecerle tan valiosísimo hallazgo.

He aquí en detalle el descubrimiento. La Biblioteca Pública de Nueva York organizada no ha mucho una Exposición de las obras de Cervantes, para conmemorar el tercer centenario de su muerte. Antojemos de paso este bello gesto, en tanto en España se aplazó, (siné dize), su celebración. Es inconcebible semejante abandono. Cinco años han transcurrido, y no ha vuelto a hablarse del asunto, ni nuestra Real Academia—esa reata de alicianos desvalidos—, que debía ser la principalmente interesada, ha sacudido aún su modorra.

Pero continuemos. Más hispanófilos que los propios españoles, los yanquis honraron dignamente la memoria de Cervantes en Nueva York con la Exposición referida, que se organizó bajo la dirección de Mr. Victor Hugo Paltrix conservador de manuscritos de aquella Biblioteca.

Fue un verdadero acontecimiento bibliográfico, pues se mostraron colecciones de valor excepcional. Cuenta Honoro Seris que desde el primer instante le llamó la atención un ejemplar de la primera parte del «Quijote», que se exhibía como edición príncipe, fechada en Madrid en 1605, con pie de la imprenta de Juan de la Cuesta; y le llamó la atención, por notar al pronto discrepancias en la portada, que la hacían diferenciar de los ejemplares conocidos hasta ahora, como, entre otros, el de Bonsoms, que describe Leopoldo Rúa en su «Bibliografía crítica de las Obras de Miguel de Cervantes Saavedra» (Madrid, C. I., 1895, págs. 1-4); el de la Biblioteca Nacional de Madrid, de que se trata en el «Catálogo de la Exposición celebrada en la Biblioteca Nacional en el tercer centenario de la publicación del «Quijote» (Madrid, 1905), y el de la «Hispanic Society», de Nueva York, que a la sazón también se exponía.

La curiosidad del bibliófilo le impulsó a hacer gestiones para poder examinar el ejemplar. Entóhese se le informó que no pertenecía a la Biblioteca, sino a un neoyorquino aficionado a los estudios cervantinos, que deseaba ocultar su nombre, quien lo había prestado a aquella para su exhibición.

Honoro Seris habló en seguida con el presidente de la «Hispanic Society», el conocido hispanófilo norteamericano Mr. Archer M. Huntington. Este logró adquirirlo meses más tarde, y se lo dejó para su estudio por tiempo ilimitado.

Rastreados los antecedentes del precioso libro, deshízose el incógnito de su último dueño, cosa indispensable para indagar la procedencia del ejemplar. El poseedor neoyorquino resultó ser el primero del propio presidente de la «Sociedad Hispánica» y distinguido bibliófilo Mr. Henry E. Huntington, el cual lo obtuvo en la venta de la biblioteca de otro notable bibliófilo norteamericano, Elihu D. Church, fallecido en 1903, quien, a su vez, lo había adquirido a la muerte del poeta inglés Federico Locker-Lampson, acaecida en Rowfant (Inglaterra) en 1895, y que éste constó a la adjudicación en la subasta efectuada en París en 1892, de la biblioteca de don Ricardo Heredia, poseedor que era, como se sabe, de la de Salva.

De modo y manera—dice Seris—que el ejemplar de que se trata es el mismo de Salva, que pasó de la biblioteca de éste a la de Heredia; después, a la de Locker-Lampson; luego, a la de Church, y, por último, a la de Mr. H. E. Huntington. Ahora, en esta odisea, sufrió las modificaciones de que vamos a tratar.

En el tomo segundo, página 36, número 1.543 del «Catálogo» de Salva (1872), se halla la descripción del ejemplar tenido por «princeps», y una copia tipográfica de la portada. Esta concuerda en absoluto con la que se conoce como de la edición referida en los ejemplares antes aludidos de Bonsoms, Rúa, etc. Dice, por tanto, «Benalcázar», «Burguillos», y CON PRIVILEGIO únicamente; tiene una coma después de LA MANCHA, la «M» de «Miguel» es una versal cursiva sin rasgo alguno, y el último renglón es más corto que el último. Mientras que la portada actual, aunque dice «Benalcázar» y CON PRIVILEGIO, presenta la errata «Burguillos», que hasta ahora no se había vis-

to sito en la segunda edición de Cuesta. Además hay, como en ésta, un punto (.) después de LA MANCHA, en vez de una coma (,); la «M» de «Miguel» tiene rasgos arqueados, y los dos últimos renglones son, aparentemente, de igual longitud. En cambio, le falta, para ser la segunda, la errata «Barcelona» y el «Con privilegio de Castilla, Aragón, y Portugal».

(A las observaciones de Seris hemos de añadir nosotros que la anterior portada, o sea la que actualmente lleva el libro, garantiza la autenticidad de una primera edición distinta de la tenida por «princeps», por la errata «Burguillos», toda vez que la real cédula de 26 de septiembre de 1604 sólo autoriza a Cervantes a imprimir su libro «en todos estos nuestros Reinos de Castilla», y no habla de Barcelona, Aragón ni Portugal. Por eso la edición considerada hasta ahora como «princeps» dice únicamente CON PRIVILEGIO. Sin embargo, la portada se fabricó.)

Dejémos hablar al dicho Seris y sigamos el camino ya trazado, recorrido por el ejemplar de Salva, con el propósito de resolver el enigma. En el «Catálogo de la Bibliothèque de M. Ricardo Heredia; deuxième partie» (Paris, 1892, pág. 372), que se vendió—la biblioteca—en pública subasta en la capital francesa, se lee la siguiente nota al pie de la descripción bibliográfica del libro: «Exemplaire de Salva (número 1.543), grand de marges, et convert de nous d'une riche reliure au chiffre de M. Ricardo Heredia, mais avec le titre et quelques ff. très habilement refaits».

De suerte que, más tarde, al pasar a ser propiedad de Heredia, se había encuadrado lujosamente con el ex-libris del conde—prueba de la gran estima en que era tenido—, y «se había rehecho muy hábilmente la portada y algunos folios». Efectivamente, respecto de la primera, en el facsímil de la misma, publicado en la página 371 del catálogo referido, aparece con los cambios que ofrece en la actualidad, y que la hacen diferir de la que en tiempos de Salva poseía. En cuanto a los folios «hábilmente rehechos», se equivocó el autor del catálogo, pues son hojas de otro ejemplar, el verdadero «princeps», como se verá más adelante.

Luis ASTRANA MARIN

¿Terminó? No, señorita

Las señoritas telefonistas son, en general, muy amables; pero muchas veces, y acaso debido a esa misma amabilidad, perturban nuestras conferencias telefónicas, con afán incontinente de que acabemos pronto.

Rara es la vez que al medio minuto, escaso, de poner la comunicación, no nos interrumpen preguntando desde la Central si ha terminado la conferencia. Algunas veces, aún no hemos comenzado a hablar, y ya oímos la preguntita: «¿Terminó?».

—No, señorita—respondemos. Pero la señorita telefonista, como si no oyese nuestra respuesta, vuelve a cortarnos el hilo de la conversación.

—¿Terminó?— Es ésta una advertencia que nos inquieta, sobre todo a los que usamos el teléfono con la debida moderación. Guarden la pregunta para los que se entretienen en la chachara e incluso en «echar la pava» telefónicamente.

Y esperamos del señor director de la Compañía Madrileña de Teléfonos que ponga término a esta coartada, porque si no lo hace, hemos de insistir cerca de él con la consabida pregunta: «¿Terminó?».

Las Ordenanzas en solfa

LOS FLORIDOS BALCONES

Muy agradable es ver flores en los balcones. Al pasar por las calles se advierte dónde vive cada una de esas lindas muchachas que con gusto exquisito saben engalantar un balcón. Las valencianas y las andaluzas se distinguen, sobre todo, en esta interesante labor artística.

En cambio, vemos otros balcones que son una verdadera birria. En lugar de macetas hay cubos viejos, pedazos de tinaja, cajones podridos y otros utensilios averiados. Y hay quien en vez de flores siembra en ellos coles, lechugas u otras hortalizas.

Está bien que se adornen los balcones con plantas y flores. No lo prohiben las Ordenanzas. Al contrario, el Ayuntamiento debería en ciertas épocas promover concursos de balcones engalanados.

Lo que sí prohíben las Ordenanzas es los tiestos volados que amenazan caer sobre la cabeza del transeúnte.

De esos tiestos peligrosos hemos visto muchos; algunos en sitio tan céntrico como la calle de Carretas.

Y no citamos los números de las casas, porque es labor que brindamos a los guardias de Policía urbana.

LAS FIGURAS DEL DÍA



Los ministros polemistas

Hace días las «cornejas parlamentarias» graznan en su rincón del Congreso el rumor agorero de un desacuerdo entre dos ministros.

Y por tratarse del marqués de Lema y del señor Espada, uno, como representante de Cangas de Tineo, encarnación del astur indómito, y otro, como diputado por Verín, símbolo de la astucia y de la teledad galaca, se ha dicho que en el último Consejo suscitáronse, bajo la sonrisa amable del señor Dato, polémicas interminables.

En el señor Espada, férreo capitán de los consumidores, persiste la energía de no tocar al Arancel. Según las «cornejas», en el dúctil ministro de Estado ha nacido, de pronto, una arrogancia que pide la inmediata reforma de una Real orden sobre determinados artículos.

A pesar de la cara sonriente de los señores consejeros, es indudable que la procepción va por dentro, y es probable que el mejor día la polémica degenerará en crisis.

Conforme a su apellido, el señor Espada es, sobre acorado, tajante, y, según su título y blasón, el marqués tiene como lema «persistir».

Acaso aguarden el final de la polémica don Gabriel Maura y don José Maestre.

El jardín de los poetas Desde Zaragoza

LA COCHURA DEL PAN

(De Verharen)

Ameazan las mozas los días de fiesta, la leche y la harina de trigos dorados, con brazos desnudos, y en polvo bañados y en sudor los rios que adornan su testa. Al rostro el trabajo sus granas le presta, y al cuello y al busto, sin gasas veladas, De la húmeda masa los panes formados, semejanse pechos de náyade honesta. Los troncos y ramas tornáanse acenas rojas; las mozas, ligeras, al par que las hojas, ponen en el horno, con palas, los panes, y salen del horno las llamas intensas, cual lenguas de fuego de bocas inmensas, por manos y caras besar con afanes.

EN LAS ROSAS DE MONZA

(De Rosini)

Me afirmaba una pastora, cuando era niña inocente, que es una sierpe el Amor que clava la vez que pueras, y el corazón que conoce insidias y engaños crueles, esguiza la mordedura de la sierpe. Pero cuando la pastora, ya mujer, llega a la fuente, y encuentra al pastor Euriso, que a jurarle amores viene; cuando su pecho palpita, con palpitaciones fuertes, ya no dice que es Amor una sierpe. Trad. de R. MARIA CAPDEVILA

UN MONUMENTO

En honor de Navarro Ledesma

TOLEDO. El concejal señor Villareal presentó una moción, que ha sido aprobada en el Ayuntamiento para conseguir en los presupuestos municipales una partida de 2.500 pesetas con destino a una suscripción para erigir un monumento al escritor Navarro Ledesma.

RIÑA DE MUJERES

ZARAGOZA. Comunican de Gallur que a consecuencia de una riña surgida entre Petra Lostalé y Manuela Cunchillos, resultó herida gravemente la primera de aquellas, habiendo sido detenida la autora de la agresión.—Fabra.

UN ESCANDALO MAYUSCULO

ZARAGOZA. Una vendedora ambulante de naranjas ha promovido esta mañana un extraordinario alboroto en el mercado, al darse cuenta que el almacenista, de donde se surtía había elevado súbitamente el precio de aquel artículo, teniendo que acudir fuerzas de Seguridad para restablecer el orden.

El almacenista en cuestión y otros que habían imitado su conducta han sido denunciados.—Fabra.

ASOCIACION SUSPENDIDA Y PROCESADA

ZARAGOZA. El gobernador ha suspendido la Asociación de fabricantes de calzado, pasando el correspondiente tanto de culpa a los Tribunales, por haber declarado el boicot aquella Asociación a un fabricante mayorquino que tiene en esta capital un depósito de calzado, vendiéndolo a precios muy inferiores al de los fabricantes en este mercado, amenazándoles con encarcelar a la Junta directiva de aquella Asociación, en el caso de que pretendan ejercer represalias.—Fabra.

Wilson se matricula de abogado

WASHINGTON. El presidente Wilson anuncia que a partir de hoy, 4 de marzo, ejercerá su profesión de abogado, en colaboración con el señor Colby.—Radio.

ENTRE LAVANDERAS



—Desde que he lavado mis camisas, me quedan muy chicas. —Pues lávese usted ahora.

Diario de Barcelona

UNA EXPLOSION

BARCELONA. Esta mañana, entre siete y ocho, hizo explosión una caldera de la fábrica de tintes y aprestos de Martí Rotpiet, sita en la calle de San Juan de Mar, número 60.

A consecuencia de la explosión se hundió una de las naves de la fábrica, sepultando a todos los obreros que en ella trabajaban.

Hasta ahora van extraídos tres muertos y veintidós heridos, muchos de ellos de extrema gravedad.

Sobre las causas que hayan podido ocasionar la explosión, circulan diversas versiones, no faltando quien diga que no fué casual, sino intencionada. En los primeros momentos, se exageraba la cifra de muertos y heridos, elevándose la fantasía popular a varios centenares.

Todas las víctimas de la explosión fueron asistidas en el dispensario situado en la calle de San Martín, no habiendo sido todavía identificados los cadáveres a la hora que fallecieron.

El gobernador civil, al tener conocimiento de la catástrofe, se personó en el lugar del suceso, pasando luego a visitar a los heridos, para quienes tuvo frases de cariño y aliento. La autoridad gubernativa se propone socorrer a las familias de los muertos.

AGRESION A ESTACAZOS

Cuando regresaban de la romería de San Medi José Rivas y Luis Mach, acompañados de sus respectivas familias, fueron agredidos en la carretera de La Rabasada por unos desconocidos. La agresión, que se llevó a cabo con sendas estacas, ocasionó gran revuelo entre los romeristas, viéndose precisada la Guardia civil a simular una carga para restablecer el orden.

Los agresores se dieron a la fuga, sin que se haya conseguido capturarlos.

ENTIERRO DE UN PATRONO

Se ha celebrado el entierro del patrono electricista don Luis Vivó.

UN OBRERO GRAVEMENTE HERIDO

BARCELONA. A las seis y media de la tarde, y cuando salía de su domicilio, sito en la calle del Vainís de enero, barriada de Hostafranch, el obrero Juan Bernabeu Llorach, fué agredido a tiros por unos desconocidos que acuchaban su paso.

Bernabeu cayó al suelo, siendo recogido por unos transeúntes y conducido al Hospital clínico, en donde los médicos le apreciaron una herida de bala en la región lumbar y otra en el antebrazo derecho, ambas de pronóstico grave.—Fabra.

MAÑANA

«Las hogueras del odio» Escrito expresamente para EL TIEMPO por el doctor César Juarros

Cohetes

En la Academia de Jurisprudencia se dará mañana una conferencia (aprendan los moder-nistas a rimar) sobre el tema: «Disolución del matrimonio rato».

Tal vez, y dijo Benato, que es un repórter ignoto: lo del matrimonio rato no he de echarlo en saco roto.

Dicen de Australia que una plaga de coque en aquel país está poniendo en continua alarma a los agricultores.

—¡Voto a cien mil guñapos!

—¡gritó el vate Pontezos!

—¡Allí tantos conejos!

—¡y aquí tantos gasapos!

De la sesión del Ayuntamiento: «Los socialistas no quieren el empréstito, y sí la decima a que autoriza la ley.»

«¡Ah, sí! La famosa decima:»

«¡Ojo, patria, tu aflicción...»

Señorita M. de V.: No, señorita, Calmos no hago. Pero, en fin, por ser vos quien sois, y etc., etc., allá va uno: «En que se parece el dinero que se pone en el tapete verde a un sindicalista que dispara desde una esquina»

En que está apostado,

Doña Inés Dato a don Juan Clerva: —Don Juan, don Juan, yo lo imploro de tu hidalga compasión: o haz efectiva la unión... o vete a vivir al Moro!

Estebanillo GONZALEZ

Los tres turnos

No hay modo de atajar el verbalismo parlamentario. El reglamento de las Cámaras, a pesar de las modificaciones que en él vienen introduciéndose, deja la puerta abierta a todos los excesos de la palabra.

Los tres turnos son la garantía del torrente retórico. A su amparo se exhibe la vanidad, y las figuras de esguinde plano adquieren relieve. Por ellas pierden los debates su intensidad, y se ciernen sobre los problemas tratados la oscuridad y el embrollo.

Tres turnos llevan consumidos los mauristas en el debate sobre el Mensaje de la Corona, y alrededor de la figu-

ra central—el conde de la Mortera—se ha agitado la bullanguería de Goucoehca y la temeraria audición de Tormo.

Si ha adquirido la palabra del señor Maura y Gamazo la posición doctrinaria y política de su partido, ¿para qué perder el tiempo por la manía exhibicionista de personajes subalternos?

Los tres turnos prolongan indefinidamente el curso de los debates, con detrimento de una seria labor legislativa, y sería conveniente restringirlos a las escasas personas de autoridad en los grupos políticos.

Ganaría en eficacia la acción parlamentaria, y para bien del país, se frustrarían muchos figurones políticos nacidos a la sombra de la exhibición en las «sensacionales» discusiones.

Palabras...

LAS FIERAS CORRUPIAS DEL MUNICIPIO

El Municipio de Madrid, donde toda la capacidad tiene su asiento, empezó, hace ya medio lustro, unas obras que van resultando del género cómico, encamandadas a convertir el abracadabrante Parque Zoológico del Retiro en algo un poco más serio y un poco más digno.

Hubo en ello tiempo, su poquito de discusión y su muchísimo de alfiler; se designó un edil para que inspeccionase las obras y redactara unos cuantos sueltos por las columnas de los periódicos.

Después, «nadá», como dicen ciertos novelistas, cursó.

Y he aquí que cuando el vecindario madrileño empezó con tener un Parque zoológico (sus buenos meses de pesetas le ha costado), digito siquiera de los que existen en Lisboa y Barcelona, ahora resulta que las fieras están todavía en las selvas de la India o en la imaginación de algunos concejales, como los leones en la de Tartaria.

Y nosotros preguntamos parodiando a Jorge Manrique:

¿Qué se hicieron, señores municipales, de aquellos y los otros ejemplares magníficos ofrecidos por elevadas personalidades para avaluar nuestra nunca bien ponderada Casa de fieras?

¿Qué se hizo del proyecto y de las obras?

¿Qué se hicieron el concejal delegado y el director de las obras?

¿Puede saber el vecindario, que dió los miles de pesetas, si tiene a estas horas Parque Zoológico?

Dígalo quien pueda.

Porque no tendría maldita la gracia que, después de lo pasado y, sobre todo, de lo gastado, ahora resultara que todas las fieras quedaran reducidas a dos: Un «osón», el que han hecho los concejales, y un «amico», el que nos están dando a todos.

ILUSTRES VIAJEROS

El duque de Montpensier

CADIZ. A bordo del vapor «Delfín» han llegado a este puerto, procedentes de Laracha, el duque de Montpensier y la duquesa de Villeneuve y Abrantes, acompañados de sus médicos, ayudantes y séquito.

En el tren mixto de Sevilla siguieron su viaje, con dirección a París.—Fabra.

EL PRINCIPE HEREDERO DEL JAPON VIENE A EUROPA

LONDRES. La Agencia Reuters publica la siguiente información, de carácter oficial:

«El Príncipe heredero del Japón, acompañado del Príncipe Janio, este último muy conocido en Francia, donde ha efectuado sus estudios, y de otras varias personalidades de su séquito, embarcará en Yokohama, a bordo del buque de guerra «Ihori», para efectuar un viaje a Europa.

El «Ihori» irá escoltado por el crucero «Iaseima».—Fabra.

Un piquete de soldados, arrollado por una «moto»

Por la calle de Alcalá marchaba marcialmente un piquete de soldados del regimiento de León, que iba, a las órdenes de un cabo, a hacer el relevo a la Casa de la Moneda.

Al llegar frente a la calle de Peligros, una «moto» que guiba Antonio Alberola Restor, estudiante, de veinte años de edad, se echó encima del grupo, arrollando a los cuatro soldados que formaban el piquete, los cuales cayeron al suelo en confuso montón con los fusiles y demás impedimenta.

El numeroso público que circulaba por la calle de Alcalá, que no se dió al principio cuenta del suceso, se sintió alarmado al presenciar el espectáculo; pero rápidamente varios transeúntes acudieron en auxilio de los soldados, condicionando a dos de ellos, llamados Antonio Portela y José Claris Blancos, a la Casa de socorro del Hospital, donde los facultativos de guardia, señores Carrillo y Hernández Manrique, y el ayudante señor Peces, les apreciaron varias lésiones, afortunadamente no graves, en las piernas.

El Juzgado militar de guardia intervino en el asunto y tomó declaración al conductor de la «moto» poniéndole después en libertad.

Uno de los fusiles de los soldados quedó completamente destruido, sufriendo también algún deterioro los uniformes y el correa.

LA CONFERENCIA DE LONDRES

Lloyd George juzga al Gobierno alemán como un muñeco cuyos hilos mueven los grandes industriales del país

Francia desea que no se turbe la paz del mundo

PARIS. El periódico «Le Petit Parisien» publica un telegrama de Londres, que dice: «El señor Lloyd George ha hecho una declaración energética en nombre de los aliados; para sacar el sentido de esta declaración es necesario conocer la idea que le obsesiona en este momento, idea que comparte, además, con el señor Briand. Es la de que el Gobierno actual de Alemania no es más que un muñeco, del cual los grandes industriales sostienen los hilos que le hacen mover.»

Los aliados piensan romper esta cápsula. En efecto; la verdad parece ser que los grandes señores feudales de la industria metalúrgica alemana dominan hoy al débil ministro de Negocios extranjeros, señor Simons, y sus colegas, y, sobre todo, al señor Bergmann, delegado de Alemania en Bruselas, le consideran como un niño.

Ellos son los que emprendieron la obra de paralizar la política de renunciations, a la cual Alemania no podría adaptarse sino a condición de sacrificar los menos confesables de sus intereses privados.

He aquí lo que piensan, no solamente el señor Briand, sino el señor Lloyd George.

He aquí por qué las sanciones previstas tienen un carácter tan neto y tan claro, puesto que es al señor Hugo Stinnes al que las sanciones echan las manos al cuello.

A Hugo Stinnes y al feudalismo industrial es a los que se apunta cuando Dusseldorf, capital metalúrgica de Alemania, y el Ruhrort, el puerto más grande carbonero del Rhin.

También es a ese mismo feudalismo al que el señor Lloyd George alude cuando debe apuntar, pronunciado por sí mismo la sanción económica de incautación sobre las ventas alemanas en los países aliados.—Fabra.

EL GOBIERNO DEL IMPERIO COLOMBIANO A DELIBERAR

BERLIN. El Gobierno del Imperio ha deliberado ayer acerca de lo ocurrido en la Conferencia de Londres.

Parece ser que en aquella reunión, los miembros del Gobierno se limitaron a discutir la importancia de las medidas coercitivas que han sido anunciadas por mister Lloyd George.—Fabra.

EL ARBITRAJE DE NORTEAMERICA

PARIS. Según el corresponsal del «Petit Parisien» en Berlín, ha circulado el rumor en el Reichstag de que el Gobierno alemán recurriría eventualmente al arbitraje de Norteamérica en el caso de que la crisis por que atraviesa en los momentos actuales pareciera insoluble.—Fabra.

UN TELEGRAMA AL GENERAL FOCH

PARIS. El periódico «Le Matin» publica un telegrama de Londres diciendo que el secretario de la Unión nacional de marinos, maquinistas y fonderos de buques mercantes ha dirigido desde Cardiff al mariscal Foch el siguiente telegrama: «Las viudas y huérfanos de 15.000 muertos que cayeron en el campo de batalla piden en usted, para que les otorgue las justas reparaciones, la misma confianza que pusieron para que usted alcanzase la victoria.»—Fabra.

DESCONTENTO CONTRA EL GOBIERNO EN EL REICHSTAG

BERLIN. Aumenta el descontento contra el Gobierno en el Reichstag, donde los partidos están de acuerdo en reconocer que las contraproposiciones alemanas han sido presentadas con muy poca oportunidad. El Gabinete parece estar en mala posición; pero, sin embargo, no puede preverse una próxima crisis, pues nadie quiere tomar la responsabilidad del Poder.—Radio.

DECLARACIONES DE LA DELEGACION ALEMANA

LONDRES. La Delegación alemana ha declarado anoche a un redactor de

«United Press of America» que el doctor Simons espera todavía que se llegue a un arreglo en lo relativo a las reparaciones. Los delegados se negaron, sin embargo, a indicar sobre qué bases se apoyaría este arreglo. Varios delegados expresaron su sorpresa de que las sanciones decididas por los aliados tengan un carácter tan moderado. «Esto—dichos los delegados—nos

dico, de impresionar a Hugo Stinnes. Radio.

MANIFESTACIONES EN MUNICH

MUNICH. El miércoles por la noche organizaron los estudiantes de Munich una gran manifestación contra la ocupación del Sarre. El diputado prusiano Hommert, que había sido expulsado del Sarre, pronunció un discurso

El fiscal militar ha conferenciado con el presidente de la Audiencia pidiéndole que tuviera dispuesto a sus órdenes al ejecutor de la justicia, provisto de los aparatos necesarios para el cumplimiento de la sentencia.

El presidente contestó diciendo que la plaza de verdugo de Granada se halla vacante en la actualidad, y, en su consecuencia, resolvieron telegrafiar a las Audiencias de Madrid y Sevilla solicitando la urgente salida de un ejecutor de la justicia para esta capital.

Parece indicar esto que el Consejo de ministros ha acordado que no procede aconsejar a Su Majestad el indulto de los reos, y que la sentencia se cumplirá de un momento a otro.

Guárdese reserva impenetrable acerca de ello, y sólo a título de rumor transmito estos informes.

ADELA CARBONE A BUENOS AIRES



Grupo de artistas, escritores y amigos de Adela Carbone, momentos antes de salir el expreso de Andalucía, donde la gentilísima actriz marcha a Cádiz para embarcar con rumbo a Buenos Aires. (Fot. Vidal)

alienta a creer en una reconciliación tan real por parte de los aliados como por la nuestra.—Radio.

ESPERANDO LA RESPUESTA DEL GOBIERNO ALEMÁN

LONDRES. Anoche, a las doce, en el hotel Savoy, donde se hospeda la Delegación alemana, el doctor Dresler ha declarado que los textos del discurso de Lloyd George y de los documentos redactados por los técnicos habían sido telegrafados a Berlín a primera hora de la tarde. Ya se habían recibido comunicaciones particulares; pero nada, sin embargo, que constituya un elemento de respuesta para los aliados.—Radio.

JUICIOS DE LA PRENSA INGLESA

LONDRES. La Prensa inglesa elogió unánimemente la requisitoria contra Alemania pronunciada por el señor Lloyd George.

El «Times» ve en la respuesta del doctor Simons una prueba de que Lloyd George tenía razón al predecir que los alemanes vendrían a Londres con más de una serie de contraproposiciones y que de aquí al lunes se harán nuevos ofrecimientos.

«El doctor Simons—dice el «Times»—ha expresado la opinión de que la ejecución de las sanciones no será necesaria. Deseamos participar de estas esperanzas. Basa su creencia en la opinión expresada ayer en Berlín, según la cual el «ultimátum» de Lloyd George no es un «ultimátum» categórico, y que los aliados no tienen la intención de romper bruscamente las negociaciones.»

El «Daily Telegraph» cree que deben esperarse nuevas contraproposiciones.

La amenaza de los aliados, que prevén una recaudación sobre las mercancías alemanas vendidas en el extranjero, de una tasa del 50 por 100 de su valor, lo dejará, según el periódico,

que fué frenéticamente aplaudido. La Asamblea ha votado por unanimidad una resolución afirmando el germanismo del Sarre. Esta reunión ha sido subvencionada por el Servicio de propaganda de Berlín.—Radio.

LA ACCION NAVAL

PARIS. Según noticias procedentes de Tolon, comunicadas en los diarios de esta mañana, los acorazados «Paris» y «France» serán los designados para cooperar eventualmente a una acción naval en el mar del Norte con una escuadra británica.—Fabra.

LOS PREPARATIVOS PARA EL AVANCE

COLONIA. Ha corrido el rumor en Dusseldorf de que las tropas habían pasado la frontera del territorio de ocupación y se disponían a entrar en las grandes ciudades del Rhin. Estos rumores están desprovistos de todo fundamento. No se ha señalado movimiento de tropas de ninguna clase. Sin embargo, se han suspendido las licencias para los militares de los territorios ocupados, pero no se ha llamado a ningún soldado con permiso.—Radio.

EL ASESINATO DE DOS GUARDIAS CIVILES

Unos reos de muerte

PREPARANDO LA EJECUCION

GRANADA. Asegúrase que la pareja de la Guardia civil que llegó anteayer procedente de Sevilla trajo un pliego del capitán general de la segunda región para el fiscal permanente de causas de este Gobierno militar, conteniendo la sentencia ejecutoria del Consejo Supremo de Guerra y Marina contra los gitanos que asesinaron a dos guardias civiles en el sitio denominado Puerto del Lobo, del partido de Ugíjar.

Los desórdenes de Petrogrado y Moscú

HELSINGFORS. Están cortadas las comunicaciones entre Estocolmo y Petrogrado. Pero, según informes llegados aquí por otro conducto, la revolución toma en Moscú mayores proporciones de día en día.

Las autoridades bolcheviques no pueden contar con la fidelidad de las tropas de Moscú, y tienen puestas sus esperanzas en los destacamentos comunistas y en las bandas internacionales que guardan el Kremlin.

Los ferroviarios se han negado a efectuar el transporte de tropas que Trotsky quiere hacer traer del frente. La situación de Moscú es muy crítica.

El Gobierno de los Soviets ha conseguido reprimir, en cambio, la insurrección de Petrogrado, enviando urgentemente a la ciudad tropas traídas del frente.

Las autoridades bolcheviques han hecho detener al Comité central menchevique.—Radio.

LA INSURRECCION CONTRA LOS ROJOS EN CAUCASIA Y EL AZERBAIDJAN

CONSTANTINOPLA. El movimiento insurreccional antibolchevique, que ha comenzado en la Caucasia septentrional, se ha extendido al Azerbaidjan. Los distritos de Kazan y de Elisabetpol se han sublevado.

En los desfiladeros de las montañas de Daghestan los sublevados han desarmado a dos regimientos rojos, matando numerosos soldados y oficiales y haciendo prisioneros a 500 bolcheviques. El Gobierno de los Soviets, intranquilo por esta situación, ha enviado trenes blindados y artillería.—Radio.

LOS CRIMENES SOCIALES

Un sindicalista gravemente herido

BARCELONA. A las siete de la tarde se ha cometido un nuevo atentado de índole social.

El suceso ha tenido lugar en la calle del Ventisiete de Enero, esquina a la de la Moja.

El obrero Juan Varraché, tintorero, que trabajaba en la fábrica de Bertrán y Serrat, conocida por la de Prat Berney, fué agredido por varios desconocidos, que le hicieron dos disparos de revólver.

Juan cayó al suelo bañado en sangre, y le recogieron varios transeúntes, que le condujeron al dispensario de Hostafranch, donde los médicos le apreciaron dos heridas, una en el vientre y otra en el brazo izquierdo. Ambas heridas fueron calificadas de graves.

El herido pertenecía al grupo sindicalista de acción, siendo reconocido por varios individuos como uno de los autores del atentado de que fué objeto el encargado de la citada fábrica, señor Casadevall.

Del dispensario fué conducido a la Quinta de Salud La Alianza, donde ingresó en estado gravísimo.—Mencheta.

Monsieur Millerand recibe a Barthou

PARIS. El Presidente de la República, M. Millerand, ha recibido esta mañana la visita de M. Barthou, el cual regresa de Londres.—Fabra.

Las mujeres

EL ACOSO DE LA HEMBRA

La Prensa nos ha transmitido en estos días la noticia de un hecho dolorosísimo: brutal.

«En un teatro de variedades de Huelva, y durante uno de los descansos de la función, una de las artistas, que se negó a aceptar un vaso de vino que le ofrecía un señorito de la localidad, éste la dió un golpe tan brutal, que le causó una hemorragia gravísima, producida por trauma.»

«Triste sino el de la mujer, a quien desde la cuna pone su mala estrella en poder de esas tres fúrtivas explotadoras que, como ojeadoras de la fiara humana, la acecharán a su paso por la vida: la familia, el empresario y el señorito sustancioso...»

Jóvenes, niñas aún, cuando su fortaleza necesitara sanos estímulos y leales consejos, prende en su ambición el señuelo de ajenas glorias y ansiados triunfos que encuentran en sus familiares el acicate odioso de una convivencia material, sorda a todo sentimiento de protección por la juventud indefensa y amenazada.

El caso de la joven que en el ambiente casero halla el decisivo espalazo que la lanza a la lucha azarosa donde todo puede perderse, y lo que más padece, es precisamente lo que había salvado, contra todo, el monarca francés, ha corrido gran parte de nuestro teatro de género chico.

Su caso de «estrella», comparado con el del varón, aspira también a astro coludido, es mucho más desesperado y cruel. En el jovenillo, la acción taurina supone voluntariedad, emancipación, videte y huraña de la personalidad, que de funbo et escapada se aleja del hogar en busca de soñadas glorias. La muchachita, lejos de rebelarse contra el yugo paterno, es sumisa, aliada, es, cohibida por esas mamás que las acompañan en sus azarosas peregrinaciones y que, en vez de ángeles tutelares, ofrecen a la malicia el aspecto pintoresco de vestales de la vocación en la niña, cuyos desmayos «artísticos» precia y combaten con artillos de sirena.

Una vez lanzada por el artificioso camino de un arte donde pocas logran un puesto relevante, la «estrella» incipiente sufre el acoso del otro ojeador: el empresario sagaz, que ya tal vez llegaba las mieles del arte, se conforma con obligar a la principiante a «alternar», contribuyendo así a redondear un negocio basado en amargas explotaciones.

Las actrices desconocen el valor positivo de la palabra «alternar». Alternar es servir de blanco a la codiciosa hujuria de los frecuentadores de escenarios y cabarets; actuar de señuelo carnal que atraiga hacia la caja del empresario el pasto de sensualidad vaciada, convertido en lluvia de dinero. Es cultivar la indolencia voluptuosa de los señoritos inactivos, nutriendolos de excitaciones a cambio de sus monedas.

La artista que logra un contrato de última categoría se compromete a alternar, es decir, a bajar al «buffet», o café, y aceptar las consumiciones a que se le invite. Si es desprecia y sabe contentar al tirano, su malicia y mañas le inducirán a los parroquianos a abundantes y caras libaciones. El «buffet», a cargo del propio empresario, sabrá estimar este esfuerzo de la «estrella». Claro que, al cabo de esta operación financiera de beneficio del ojeador humano, son las señoras, las miradas, la gracia y la buena voluntad de la muchachita, en torno a la cual la grosería y la liviandad, desatadas áspidamente, danzan la loca fantasía de muchos repugnancias...

Y a veces, como en el cruel suceso que comentamos, surge el tercer ojeador que acosa la pieza humana que aún salió con bien de las instigaciones codicias y afanes de sus dos perseguidores anteriores.

No se habla de virtud ni virtud. ¿Qué pueden importar estas palabras en la vida truncada de esas mujeres que no piden, por su edad, elegir libremente el camino futuro? Hablemos tan sólo de su derecho a la vida; de ese destino trágico que a veces pone en su camino al señorito adúltero, al guitañ de adosa, que continúa en sus actos de cariño, siempre despertarse su breve sensualidad a la llegada de lo que en su concepto es un «charén portátil». Su dinero puede permitirle todo, y así, sin respeto alguno, hacia la ajenidad, dueño en todo caso de sus preferencias, ofendido en su criterio de pachá, dueño de la esclava, venga la ofensa inferida a su orgullo, destruyendo con su puño de atleta los vasos pulmonares, lavando con aquella saúge su vanidad de macho embravecido...

Y así acaba esta víctima del acoso de los tres ojeadores humanos: egoísmo, interés y vicio. Otras acabarán de otra manera... Pero todas ellas tienen el mismo principio: abajamiento, coacción, explotación y, abominable.

En nuestro siglo, parlanchín incansable de captaciones y orientaciones juveniles, cursan el panorama nacional pálidas, lamentables, figuras de malograda juventud. A la hora en que una adolescente sana y noblemente educada comenzaría a gozar el elevado ideal de la vida, estas falsas figuras se nos muestran ahitas de morfina o cocaína; maestras intuitivas de todos los vicios...

Son las pobres niñas-mujeres brotes ahilados fracasados, capullos de mujer caídos al acoso de los ojeadores humanos...

Clara CAMPOAMOR

Correo de las damas

NOTAS UTILES

En el público se inició una favorable reacción contra la creciente deshonrosidad de algunos espectáculos.

En Valencia y Barcelona han sido impuestas fuertes multas a los infractores del decoro, y las quejas de algunas actrices, a quienes el vicio mercantilismo obligaba a presentarse, contra su voluntad en forma denigrante, parece decidir a las autoridades a velar por las buenas costumbres, defendiendo también a los artistas ciertas imposiciones.

Eso es lo que hace falta, ya que el arte y la aversión no pueden estar reñidos con la sana decencia.

Una de las agrupaciones femeninas residentes en la corte tiene preparada una interesante exposición que presentará al Congreso de los Diputados, a fin de que llegue a la Cámara popular la demanda de un gran número de mujeres españolas,

que desean ver atendidas sus peticiones de mayor amplitud social y de incorporación a la vida política.

Hoy a las siete de la tarde, dará el doctor Vital Aza, en la Residencia de señoras de la calle de Fortuny, una conferencia sobre el tema: «Invalidación a la mujer sus condiciones orgánicas para su participación en todas las actividades sociales?».

Con esta sugestiva disertación se inaugura la serie de las organizadas por la Sociedad Ginecológica Española por la cultura de la mujer.

La entrada será pública.

La Asociación Acción Católica de la Mujer ha recibido del cardenal secretario de Estado, en nombre de Su Santidad, una interesante carta, en la que, entre otras cosas, se contiene esta interesante afirmación:

«Los varios problemas que intentan resolver la acción femenina, de cuya riqueza naturaliza que éstos sean, religiosos o morales, económicos y jurídicos, mientras estén conformes con las enseñanzas de la Iglesia, todos pueden ser objeto de justas reivindicaciones por parte de la mujer, que el cristianismo ha resistido a su primitiva honrosa condición de compañera del hombre, librándola de la esclavitud a que había sido sometida.»

CONSEJOS AGRADABLES

AGRAFENA.—Si, señorita; nos ocupamos en esta sección de moda, como olvidar ese campo florido del atavío femenino, que nos permite apariciones y transformaciones infinitas dentro de la misma individualidad!

Hablaremos de la moda con la devoción que merece esa diosa protectora de nuestro sexo.

BERTINI.—¿Un consejo agradable para su consulta? Allí va; pero no será por agradable engaños: elija usted el que más le agrade, que será, en definitiva, el único que le convenga...

VIRIATO.—¿Que si admitimos consultas varoniles? Caballero Viriato, nuestro lema es la cortesía...; pero su consulta tiene un tuflido debojanque que nos indigna, y no queremos aclarar sus dudas.

Lo positivo es que la una y la otra tengan hacia usted el mismo propósito: casarle, como marido dócil y posible. Desenlace que nos regocija en extremo; se lo confesamos.

UNA CURIOSA

(Contestaremos en esta sección a todas las consultas que se hagan a «Una Curiosa».)

LA MODA ACTUAL



El «paucéau» alarga la falda y hace más esbelta y gracil la figura.

En pocas líneas

ACUERDO PLAUSIBLE

PARIS. La Comisión de Seguros y Previsión Social se ha mostrado favorable al principio del sobresueldo en favor de las familias numerosas.—Fabra.

EL NUMERO DE MARISCALES, EVALUADO A OCHO

PARIS. La Comisión del Ejército aprobó, después de un extenso debate, la resolución siguiente, acerca del proyecto de ley, en el cual se establecen modificaciones en el Estado Mayor general del Ejército.

El Gobierno estará autorizado para aumentar el número de los mariscales, a condición de que el número de éstos en tiempo de paz no exceda de ocho.

Esta cifra fué establecida por votación, obteniendo sus partidarios 11 votos contra nueve.—Fabra.

¿Otro atentado sindicalista?

BARCELONA. En el Juzgado se ha presentado una denuncia diciendo que en la carretera de Esplugas ha sido agredido por varios desconocidos Juan Jobin, de sesenta y dos años.

Los bárbaros agresores, además de producirle erosiones y contusiones en distintas partes del cuerpo, le robaron cuanto llevaba encima.

Por esta razón aún no se ha averiguado si se trata de un atraco o de un nuevo atentado.—Mencheta.

LOS HUMORISTAS



El director general de Bellas Artes con artistas y críticos en la inauguración del Salón de Humoristas, celebrada ayer tarde. (Fot. Vidal)

HISPANOAMERICANISMO

La República de Bolivia

La Suiza boliviana.—El Imperio de los Hijos del Sol. La leyenda del Potosí.—Riqueza mineral de Bolivia.

HABLANDO CON EL CAPITAN BOLI VIANO SEÑOR UNZAGA

La ciudad de La Paz es un maravilloso jardín al pie de Illampu, formidable montaña cubierta de nevés perpetuo. En este sitio, verdaderamente paradisíaco, en donde reina una primavera eterna, se desarrolla una espléndida vegetación, que se extiende vivificante y potente por casi toda la altiplanicidad.

La Suiza boliviana, la ciudad de La Paz, está a 3.630 metros sobre el nivel del mar, ofreciendo una incomparable perspectiva con sus jardines de arbustos garzalescos y por un enorme frondosidad. Por eso en La Paz la vida transcurre en una gran atmósfera apacible, como si de la tierra virgen y pujante de la ciudad maravillosa se elevase una exhalación de ensueño.

Bolivia es la nación de los grandes páramos, de los bellos contrastes; tierra virgen, que se muestra exuberante a los rayos del sol. Como en las regiones donde existen grandes lagos, hay un enorme frondosidad de plantas y un esplendor eterno en los campos. En Bolivia se ve una perspectiva de los países tropicales con la de los países del Norte.

El lago boliviano Titicaca es un vasto océano, que se extiende en una superficie de 8.500 kilómetros cuadrados. Tiene islas, penínsulas, cabos, istmos, estrechos y bahías, no faltando tempestades violentas y corrientes, como en los mares. En este lago fabuloso, lago de leyenda, se elevan las islas del Sol y de la Luna.

Bolivia es una República de una riqueza extraordinaria. Un sabio naturalista italiano, Batimondi, estudiando la altiplanicidad boliviana, decía: «Es una mesa de plata, sostenida por columnas de oro.» Las minas de oro de Bolivia han producido la suma de 620 millones de libras en el transcurso de doscientos veinte años. Si el primitivo sistema de minería empleado por los incas y seguido por los colonizadores y por los mismos independientes, dio tales resultados, no cabe duda que con los procedimientos modernos se llegaría a rendimientos fabulosos. Actualmente se puede calcular la producción de oro en Bolivia, por cada año, en 750 kilogramos, aproximadamente.

He celebrado una interesante entrevista con el culto e inteligente capitán del Ejército boliviano don Fernando Unzaga, el cual me ha hecho revelaciones muy curiosas respecto a su país.

El señor Unzaga está agregado al Ejército español, del que se muestra sumamente satisfecho por las atenciones que le han prodigado. Es un amante fervoroso de España y un entusiasta propagandista de los ideales hispanoamericanos. Produce una alta sensación moral en...

compararse con estos hispanófilos exaltados, sobre todo en estos tiempos «positivistas», en que una inmensa mayoría actúa con un ideal práctico y particular al idealista.

Siguéndonos ocupando de la riqueza mineral de Bolivia, debemos recordar la explotación fabulosa que se hizo del célebre cerro del Potosí. Desde el año 1566 hasta el 1561, ha rendido a la Corona de España, por sólo derechos de quinto, la enorme suma de 3.240.000 pesos. El cerro del Potosí era una verdadera mole maciza de plata, cobre y estaño.

El famoso Potosí fue descubierta por un indígena, por el inteligente Huacaca. Cuando los españoles conquistaron el cerro, ya estaban los naturales explotando su inmenso tesoro.

El señor Unzaga me ha puesto de relieve el grado de cultura de su país. La Instrucción pública de Bolivia es laica, aunque abundan Centros católicos de enseñanza. Los estudiantes celebran anualmente Congresos nacionales, y en todo momento procuran intervenir en los actos públicos culturales. Con motivo del Congreso de Juventudes hispanoamericanas, se apresuró a enviar a España una lucida representación escolar. El proyecto ha sido recibido con verdadero júbilo y entusiasmo.

Bolivia exporta enormes cantidades de goma, cacao, quina y cocaína. Es muy rica en maderas, habiendo presentado en la última Exposición Internacional de Panamá trescientas muestras de maderas diferentes.

Al referirme hoy a Bolivia, debo hacer resaltar el desconocimiento que hay de esta país en España. El ilustre escritor señor Salavarría dice, en su artículo titulado «La tragedia portuguesa», en el número de día 22 de junio de 1919, en «A B C»: «Sentirán piedad Italia y Francia. Para esas naciones, Portugal es tan remoto e inexistente como Bolivia.» Estos conceptos se ven con frecuencia en la Prensa española.

Deso rendir este tributo a una nación de habla española, que conserva intacta el idioma y que guarda para España los más puros e íntimos afectos.

Saludo desde estas páginas a los ilustres escritores bolivianos señores don Juan Francisco Bedregal, catedrático de castellano; Iratzo, actual ministro de Estado; Absides Arguedas, y al eminente periodista Armando Chirveches. A todos, así como a los señores Unzaga, mi excelente amigo, y Peña, los únicos bolivianos que se hallan en Madrid, mi cordial saludo de español, que se extiende a las juventudes hispanoamericanas.

J. L. PANDO BAURA

PARIS SE DIVIERTE

La fiesta de la Mi-Careme en París

PARIS. Las fiestas de la Mi-Careme se han celebrado ayer por la tarde bajo un cielo hermoso, siguiendo el ceremonial y el programa anunciados.

El espléndido desfile comenzó con el paso de una carroza representando las armas de la ciudad de París, y en la que iba la Reina de las Reinas. Detrás de esta carroza seguía la de la corte de honor, en forma de cesta de flores, pues el artista, al dibujar los planos, no había olvidado que las mujeres no son otra cosa que flores vivientes.

Después seguían otras carrozas cómicas que excitaban la hilaridad del público. Las más notables eran una representando «La vieja cabión francesa», y en la que había cuadros vivos de antiguas canciones. «La crisis del alojamiento», representando una familia instalada bajo un puente.

«La vaca de oro». Una vaca que, en lugar de estar dorada, en estos tiempos que los metales preciosos escasean, lleva un parazon de billetes de un franco y medio franco.

Tampoco se había olvidado la canción extranjera, que estaba representada por un pelicano, símbolo de la indispensable canción americana.

El desfile, alegre y variado, terminaba con las carrozas de fetiches, de la Reina de los veedores ambulantes, del cinema, etc.

En todo el recorrido, y especialmente en los bulevares, la multitud se aglomeraba. La fiesta ha obtenido este año un éxito enorme.

El Presidente de la República y madame Millerand recibieron en el Palacio del Eliseo a las Reinas, a las que ofrecieron magníficos ramos de flores. Radio.

Habla nuestro embajador

ESPAÑA Y LA CUESTION DE VILNA

PARIS. Interviuado sobre la actitud de España en la cuestión de Vilna el señor Quiñones de León, embajador de España en París, ha declarado: «España no se ha negado a enviar a Vilna el contingente de tropas para el plebiscito. Mi Gobierno participa de las mismas ideas que el Consejo de la Sociedad de las Naciones. El envío del contingente internacional no podrá efectuarse más que en el caso de ponerse de acuerdo Polonia y Lituania, y si las tropas no estuvieron expuestas a ningún peligro.

El Gobierno español no ha hecho nada para aplazar el plebiscito de Vilna; podéis decirlo así.»—Radio.

Oposiciones y concursos

CUERPO JURIDICO DE LA ARMADA

Por la Asesoría del ministerio de Marina se ha publicado la siguiente relación de los letrados declarados opositores para el ingreso en el Cuerpo jurídico de la Armada:

Don José de la Plata y Vilches, don José Abia y Zurita, don Fabián de Diego y González, don Luis Torres del Hoyo, don José Vitarino de Andrés Moreno, don Pedro Campillo Albarracín, don José Jiménez García, don José Gómez de la Torre Villa, don Félix Ochoa y Alvarez Cascos, don Honorato Sureda y Hernandez, don Antonio Cuervo Radrigales, don Rafael González Besada y Cebalero, don José González Palomino, don Rafael Hernández-Rós y Codorniu, don Jesús Murelano y Lasso de la Vega, don Luis Vicoso Bazán, don Roberto Guillén y López Tello, don Ginés Cánovas Contino, don Francisco Vial y Torres, don José Vicente Más, don Alvaro Lacave y de la Rocha, don José Muñoz y Larrabide, don Ferrnando de Queral y de Durán, don Luis Morotejo y Burguero, don Angel Deleito Cervero. (Concluído.)

CONCURSO DESIERTO

Se ha declarado desierto el concurso anunciado entre auxiliares para proveer la cátedra de Historia general de las Artes plásticas e Historia de la Arquitectura, vacante en la Escuela Superior de Arquitectura de Barcelona. La provisión de la indicada cátedra pasa al turno de oposición libre.

Galería musical

Descubrimos ante la gigantesca figura del verdadero patriarca del Arte divino. El siglo XVIII fue un glorioso siglo musical que comienza en Haendel y termina en Mozart, pasando por Bach, Haydn y Gluck, dejando por herencia al más grande de todos: a Beethoven... ¡Bendito siglo!

Cronológicamente, es primero Haendel que Bach; pero para el Arte, no; y como del Arte se trata a él nos atañemos. Como coincidencia, añoráremos que estos dos maestros, exactamente contemporáneos, tan parecidos en la manera noble de apreciar la música—aunque en distinto plano—, no se conocieron ni cambiaron—así lo aseguran—en su vida dos líneas de correspondencia.

Bach personifica una época definitiva. Se quiere o no, sus ideales, su soberanía como ninguno de su técnica, ha influido y seguirá influyendo en todas las épocas y en todos los géneros.

Nació, no diremos de una familia sino de una raza de músicos. Desde el siglo XVI se encuentra a los Bach en Turingia como organistas, cantantes, etc. Todos los años los Bach, desde cualquiera parte que espiguieran, iban a reunirse en día señalado a una de las ciudades de la Turingia. Estos conmovedores banquetes, patriarcales se designaban «familienfest» (día de familia). En esos días, podían contarse al rededor de la mesa más de cien músicos llamados Bach. Siempre comenzaba la fiesta por un coral o himno religioso, al cual seguían improvisaciones sobre cantos populares.

En su vida no hay ni aventuras románticas, ni historias palpitantes. Se desliza placidamente entre su gabinete de estudio y su iglesia. A los diez y ocho años ya actuaba como organista. A esta edad hizo su primera composición: una «Cantata», dedicada a un hermano que se iba de viaje.

Su última residencia fue Leipzig, donde halla el escenario lleno de grandeza, de vida y de cultura que amaba. Allí compuso sus obras inmortales. En los últimos años de su vida se quedó ciego, como Haendel recobrándola horas antes de morir.

La fecundidad creemos que es mérito secundario; sin embargo, en este caso hay que tenerlo en cuenta por ver que cada obra, en el mundo musical, es «única». Cuéntanse más de ciento cincuenta cantatas religiosas, con orquesta, coros y solos; once profanas, cinco misas, entre las cuales se halla la célebre en «Si me muero».

Subtímente se oye un tremendo fablete... Es que, al presentarse el maestro a ocupar su puesto, el público, como obediente a una voz, ha estallado en un atronador aplauso, que dura un buen rato. Pérez Casas, de pie; la orquesta, lo mismo. Y ni el director ni los profesores tampoco comprendían aquello que, perplejos...



LOS ESTRENOS.—Una escena de la ópera adaptada a la escena española por el señor Lepina, «La amazona del antílope», que se estrenará esta tarde en Apolo.

noto; oratorios y una enorme cantidad de conciertos para clavicordio, viola, etc.

De su «Clavicordio bien templado» puede decirse que es el evangelio de todo pianista. Y de sus maravillosos «Preludios» también puede decirse que, a pesar de todos los pesares y de todas las escuelas habidas y por haber, ahí están incommovibles, san tozanos, que parece fueron hechos hace unas horas.

Escribió «Series inglesas», llamadas así porque parece fueron encargadas por un millonario inglés. No lo afirmamos, por la razón de que también hizo series francesas, y nada se dice si fueron hechas por mandato de algún potentado.

(Advertimos a nuestros lectores que en todo aquello que se relacione con datos y fechas no respondemos de nada. Nos valdremos de la muy respetable donña Clio, señora muy sagaz que no siempre se sabe cuándo dice verdad y... «tutti contenti».) Su hijo, Felipe Manuel Bach, célebre músico, fué el que fijó en cuatro los tiempos de la «Suite» Corrente, Zarabanda, Allemande y Giga.

«La Zarabanda» es de origen español, andaluz, adoptada por los alemanes a la «Suite». Esta danza, en su principio, fué muy celebrada por los pécricos e hidalgos; pero a fuerza de zarabandearse se corrompió tanto, que llegó a prohibirse. El padre Mariana la llamó «pesterifero baile». Después, infinidad de bailes la remplazaron, y todos con nombres populares y populares: El Pollo, La Pipironda, El pollito, La Corona, y otros.

Los hijos de nuestro venerado Bach perpetuaron las tradiciones musicales de la familia, y un músico niño suyo asistió...

Hago esfuerzos por recordar qué más dijo; pero no lo consigo. Solamente viene a mi memoria que se hicieron dos o tres chistes a costa de aquel romántico, y que entre aplausos y silbidos, protestas y contra-protestas, el vecino de localidad, al intentar ponerse en pie sobre la butaca cae sobre mí, y yo... sobre mí quedo «Scherso» que me ayuda mucho en estos momentos, y que conmigo viene en el tranvía al concierto.

—Pero, ¿qué te pasa? ¿Te has dormido? —Chico, qué grñfo! Mira, me encuen-tran enfermo; no entro. Toma nota de lo que pasa y me la envías al periódico... Y ahí van.

Ha resultado una verdadera fiesta nacional. ¡Y dicen que aquí no ray músicos! A pesar de lo que tú piensas de este público, ha respondido con un estruendo así «si mayores». Todas las obras se han aplaudido con gran entusiasmo, reclamando la presencia de los autores. Se repitieron por aclamación el preludio de «Pape Boellasi» y el intermedio de «Goyescas».

Entre las medallitas de los autores de este programa creo que ha habido para todos los gustos: español, españolísimo y ultrarespañol. Tu se encargará de describirlo.

¡Ah! He preguntado a nuestro amigo Pepé Luis, que sabes que conoce Andalucía por millímetros—cómo eran esos jardines que «expresan Falla, y me ha dejado turbado diciéndome que no los conoce. ¿Tú lo crees?

Sigo estando contigo en eso de las repeticiones. Pide al maestro Casas se niegue definitivamente a tal absurdo, y de paso ya puedes aprender de verdad por el entusiasmo con que ha dirigido todas las obras, así como a la brillante orquesta.

El notable pianista Abreu, que ha tomado parte en la obra de Falla, ha estado muy bien, tocando a continuación a solo una obra, que fué muy aplaudida.

El Círculo de Bellas Artes se merece un aplauso muy cordial por la labor que inicia, con tan buenos deseos, en pro del Arte patrio. ¡Dilo así!

«SCHERZO» Por la copia, Arturo LAPUERTA

Los conciertos

ORQUESTA FILARMONICA.—SONE-MOS, ALMA, SONEMOS

...Y soñé que llegué a Praga, contento, muy contento. La aglomeración era imponente y también participaba de mi misma alegría. Todos, jóvenes y viejos, hidalgos y plebeyos, comentaban en alta voz el magno acontecimiento de dar el gran programa «completo», de autores españoles.

Así como el público no comprendía el por qué de este «suceso», así también el Círculo de Bellas Artes, que con tanto aliento patrocinaba estos conciertos, no salía de su asombro ante aquel desbordado entusiasmo por oír música de autores españoles.

Subtímente se oye un tremendo fablete... Es que, al presentarse el maestro a ocupar su puesto, el público, como obediente a una voz, ha estallado en un atronador aplauso, que dura un buen rato. Pérez Casas, de pie; la orquesta, lo mismo. Y ni el director ni los profesores tampoco comprendían aquello que, perplejos...

Las Cámaras

SENADO

Sesión del día 4 de marzo.

A las tres y media abre la sesión el señor Sánchez de Toca.

Escasa concurrencia en tribunas y escaños. En el banco azul, los ministros de la Guerra e Instrucción pública.

Se lee y aprueba el acta de la sesión de ayer.

El Mensaje.

Continúa el debate de la discusión del dictamen de la Comisión sobre el Mensaje de la Corona.

Interviene para alusiones el señor DURAN Y VENTOSA, en nombre de la minoría regionalista. Considera fracasado el actual Gobierno desde que se conoció el resultado de las elecciones, y se adhiere a las palabras del conde de la Mortera respecto a los grandes partidos.

Opina que los Gobiernos no deben hacer a los Parlamentarios, sino, por el contrario, los Parlamentarios, hacer a los Gobiernos, citando, para corroborar su opinión, lo que sucede en Bélgica y en Inglaterra.

Pregunta por qué quería el Gobierno mayorías parlamentarias, porque se ignora lo que quería hacer con ellas, ya que hasta ahora ha presentado a las Cámaras ningún proyecto de ley. Y si no fuese por los proyectos de ley de escaso interés y por el Mensaje, el Senado tendría que cerrarse por no tener nada que hacer, cuando precisamente en España todo está por hacer.

En el Mensaje de la Corona echa de menos que no se aborde el problema catalán, considerando funesto que el partido conservador no tenga opinión sobre este punto.

Este problema no interesa en Cataluña; lo que allí interesa es el terrorismo, creyendo que fué un acierto el nombramiento del general Martínez Anido para el Gobierno civil de Barcelona, ya que coexisten los problemas que allí están planteados.

Creo que los puntos actuales carecen de ideal, exponiendo a continuación el ideal regionalista, pensándose a los efectos que, bajo esta base, se uniese Portugal a España.

El señor TORMO consume otro turno en contra. Comienza diciendo que no viene en su día de combate, porque éste ya se ha verificado, y si sólo a hacer algunas consideraciones sobre el Mensaje de la Corona.

Censura el decreto de disolución. El señor MALDONADO le contesta en nombre de la Comisión, y dice que espera que la mayoría a que pertenece el señor Tormo se adhiera a la gestión de Gobierno para cooperar a la labor patriótica que realiza.

El señor arzobispo de VALLADOLID comienza diciendo que los representantes de la Iglesia no son indiferentes a la política; claro que no son partes activas en los grandes problemas sociales, sino que desde sus puestos realizan una labor social sana y extensa de los egoísmos que campean.

Dice que la libertad no es un medio, sino un fin, para conseguir la paz de los hombres y como Iglesia ve por ella, el orador levanta su voz para defenderla.

Con elocuentes palabras hace resaltar la necesidad de que todos los Gobiernos deben sostener estrechas y cordiales relaciones con el Vaticano, «a trozo por donde han de girar—añade—todas las constelaciones del mundo moral y material», y se congratula de que España haya afirmado su adhesión por boca del Monarca en el Cerro de los Angeles.

Refiriéndose a la cuestión social, dice que el ciudadano que cuente con el voto lo renuncia para establecer el orden.

Añade que para que un Gobierno pueda desarrollar su labor tiene que contar con el apoyo de los partidos políticos y de la gran masa de opinión para robustecerla.

Dice que la autonomía se tiene conservando el orden social, sin explotar a los desahuciados para proteger a los altos.

Se ofrece, en nombre del Episcopado español, para conservar el orden social. (Muy bien; muy bien, y aplausos.)

El presidente de la Comisión de Asas, señor conde de ESTEBAN COLLANTES, hace el resumen del debate político.

Hace grandes consideraciones sobre finanzas y otros problemas que producen gran regocijo en la Cámara.

El señor RODRIGUEZ CARRACIDO interviene para alusiones, defendiendo la autonomía universitaria, y pide que se den medios propios para que las Universidades desarrollen su vida y se las desgrabe de los trámites administrativos a que están sujetos.

Termina diciendo que se reconozca la personalidad jurídica de las Universidades, para que ellas mismas puedan desenvolver sus proyectos culturales.

El ministro de INSTRUCCION PUBLICA dice que las Universidades tengan autonomía, pues sus afectos están también ligados a esos Centros de enseñanza.

Se lee el despacho ordinario y se levanta la sesión a las siete de la tarde.

CONGRESO

Sesión del día 4 de marzo.

A las cuatro menos veinticinco declara abierta la sesión el señor Sánchez Guera.

Escasos y tribunas, casi desiertas. En el banco azul, los ministros de Gracia y Justicia y Gobernación. Queda aprobada el acta de la sesión anterior.

Los atropellos contra los notarios.

El señor SOLANO explica una interpelación sobre los atropellos cometidos con los notarios en las elecciones últimas por parte de los delegados del Gobierno. Dice que éste no perdona medio lícito o ilícito para traer una gran mayoría.

Se lamenta del espectáculo angustioso que ha dado el Congreso votando en contra de las actas notariales. Esto no ha sido en desprecio de los notarios, que tienen en los pueblos bien cimentada su honradez y veracidad, sino del propio Congreso, que ha demostrado que no se asienta sobre la justicia. Un Parlamento que no da una sensación de justicia, pierda autoridad y no sirve para nada.

Recordamos a nuestros lectores que se oirá por primera vez la «Sinfonía núm. 4», de G. Mahler, y que los billetes expedidos para el 23 son valederos para este concierto.

Recordamos a nuestros lectores que se oirá por primera vez la «Sinfonía núm. 4», de G. Mahler, y que los billetes expedidos para el 23 son valederos para este concierto.

ULTIMA AUDICION DE BRAILOWSKY El genial pianista, que siempre que viene a España lo hace de una manera rápida, por no disponer de fechas libres, dará hoy, sábado, su última audición interpretado el sugestivo programa siguiente:

«Somata en do mayor», Beethoven. «Carnavales», Schumann. «Bacarales» (estudio), scherzo en do sostenido, Chopin.

«Preludio», Rammannhoff. «Scherzo», Borodine. «La Campanella», Liszt.

tridos en las pesadas elecciones. Cita el de Mieres, donde fué atropellado un notario, y se lamenta de que los que tal hicieron no estén procesados.

El ministro de GRACIA Y JUSTICIA: Hay procesados.

El señor SOLANO: No les pasará nada.

El señor SOLANO: Si les pasará, por qué yo juro por mi honor de diputado a Cortes y de notario que todos los días preguntaré al ministro el estado en que se encuentra ese proceso. (Risas y ruidos.)

Continúa denunciando diversos vejámenes cometidos con los notarios, y dice que en cierta ocasión fueron a quejarse al marqués de Alhucemas, y éste les contestó: «Háganse ustedes arzobispos de Toledo en vez de notarios, si quieren que les respeten.» (Risas.)

Nosotros los notarios—añade—jamás hemos falsado la verdad. ¿Qué interés, pues, habríamos de tener en falsificar las actas electorales de presencia?

(Queda asentado en el banco azul el ministro de Estado.)

El ministro de GRACIA Y JUSTICIA recoge las manifestaciones del señor Solano.

Dice que en las elecciones se ponen en juego todas las pasiones, y ello da origen a multitud de atropellos.

En las últimas celebradas el número de los cometidos con los notarios es muy escaso, aunque a mí me parece excesivo de todas maneras.

Ofrece poner cuanto esté de su mano para castigar los atropellos que se le han denunciado.

(Jura el cargo el señor Uceda.) Defiende y habla la labor que realizan los notarios, particularmente en las luchas electorales.

Respecto al Tribunal Supremo, dice que en algunos casos ha tenido que prescindir de documentos notariales por haberse presentado algunos contrarios entre sí.

Rectifica ambos oradores.

RUEGOS Y PREGUNTAS

El señor ORTEGA Y GASSET dirige una pregunta al ministro de Estado, relacionado con la representación de España en la Liga de las Naciones.

Esta pregunta—dice—tiene hoy más importancia por ser hecha después del discurso pronunciado ayer por el conde de la Mortera.

Afirma que la representación de España en la Sociedad de las Naciones no está a la altura de la misión que ha de desempeñar.

Los Estados americanos han enviado a la Sociedad a lo más selecto de su intelectualidad, y en cambio España está representada por un señor que no puede elevar su pensamiento y que hasta arrastra los pies como es el señor Quiñones de León. (Ruidos.)

El ministro de ESTADO defiende la personalidad del embajador de España en París y representante en el Consejo de las Naciones, señor Quiñones de León.

Dice que hay que diferenciar dos representaciones diversas: la del Consejo de las Naciones y las de la Asamblea.

A las deliberaciones de ésta han asistido personalidades de tanto relieve como los señores Almirante, Fernández Prida y el subsecretario de Estado.

Esfuma que el señor Ortega ha cometido un gran injusticia con el señor Quiñones de León, que ha realizado una labor brillante en la Sociedad de las Naciones. Rectifica ambos señores.

El señor NOUGUES dirige un ruego al ministro de Estado relacionado con la prohibición de entrar en España que les fue hecha al diputado M. Brousse y a monsieur Pams, subsecretario.

Pregunta qué inconveniente hay para que esos señores puedan entrar en España.

El ministro de ESTADO contesta que dichos señores no tenían sus pasaportes en regla.

El señor NOUGUES se dirige al ministro de la Gobernación, y le pide que sean repuestos en sus cargos los concejales de su distrito, que fueron destituidos en las últimas elecciones.

Denuncia que en Mora (Toledo) el alcalde no permite que sea fabricado pan a precio más barato del que actualmente se vende.

Agrega que el referido alcalde amenazó a la deportación a tres concejales obreros que en sesión pública demostraron que se podía fabricar pan a 35 céntimos más barato.

Habla a continuación del desamparo en que se encuentran los veteranos de la guerra de Africa.

El ministro de la GOBERNACION dice que con los voluntarios veteranos de la guerra de Africa sucede como con los frailes exclaustrados: que cada día hay más.

El señor NOUGUES: Los frailes y monjas todos murieron a mis manos. (Grandes risas.)

Respecto a la denuncia de Mora, dice que no tiene conocimiento de este asunto, pero que, indudablemente, debe haber alguna razón que justifique la actitud del alcalde.

El señor MOLINA PADILLA anuncia una interpelación acerca de los permisos de exportación de aceites.

El señor BALPARRA pide que sea suspendido un acuerdo de la Diputación provincial de Vizcaya, en virtud del cual, para ser nombrado empleado de dicho organismo, se exige el conocimiento del vascuencos.

El ministro de la GOBERNACION promete informarnos de este asunto y resolver en justicia.

EL PROBLEMA ARANCELARIO

Continúa la interpelación explicada por el señor Matosanz.

El señor SALA expone cómo se constituyó la Junta arancelaria y la representación que él ella se otorgó a los elementos distintos del comercio nacional.

El régimen arancelario vigente no se estableció precipitadamente, sino después de un estudio detenido y de una amplia discusión parlamentaria, en la que recurrieron que intervinieron los señores Azcarate, Moret, Echegaray y otras personalidades.

Estima que al hacerse la revisión de 1906 se tuvieron en cuenta los intereses de la agricultura.

Lo mismo ocurrió en 1911.

En el momento actual, la política arancelaria española tiene que responder a las circunstancias, en que se encuentra la industria mundial.

Recuerda que un país tan librecomercantista como Inglaterra ha adoptado severas medidas prohibitivas.

Niega que en el Consejo permanente de la Junta de Aranceles y Valoraciones predominó el elemento industrial.

Compara las tarifas arancelarias españolas con las de otros países, para deducir que las nuestras no son superiores.

Se muestra contrario a que se abra una información, porque es innecesaria, toda vez que el Arancel se publica con carácter...

La política

LAS UTILIDADES

Uno de los síntomas más graves de la vida española y uno de los achacos más peligrosos de la ciudadanía, es la agitación y la revuelta al más leve anuncio de subida de un impuesto. No se ha valorado totalmente en España el sentido cívico, y las obligaciones con el Estado se cumplen con resistencia; el significado ético y jurídico del impuesto no ha penetrado en el contribuyente, que sólo ve en él una irritante coacción del Poder público.

Por ello, y porque la riqueza propende a eludir las cargas, no nos extraña, aunque sea deplorable, que los intereses privados se alcen contra todo intento de recargo en las contribuciones.

Pero lo incomprensible es que los hombres políticos que tienen la responsabilidad del gobierno y son la vieja guardia del Estado, simpatizan con esos movimientos de protesta. Estos hombres que nos hablan diariamente del santo horror al déficit y de la nivelación del presupuesto, paradójicamente contribuyen a mantener la rebelión capitalista frente a las exigencias del Trono.

Ni moral ni jurídicamente es explicable esta actitud. Querer enjugar el déficit, lanzar a los cuatro vientos el peligro de la bancarrota, hacer de la nivelación el nervio de la política económica, y luego ponerse frente a las exigencias del fisco, estimulando la resistencia de los contribuyentes, es contradictorio y absurdo.

Y es que ni los ciudadanos tienen vigorizado el sentimiento del deber con buen Gobierno, ni los políticos ponen en el primer plano de sus preocupaciones los derechos del Estado.

El jefe del Gobierno manifestó ayer a los periodistas que el martes o miércoles de la semana próxima terminará en el Senado la discusión del Mensaje de la Corona, y confirmó su propósito de aplazar su intervención hasta el momento de hacer el resumen del debate, para recoger algunas manifestaciones de oradores que han intervenido en el mismo.

Siguio diciendo el presidente que aun cuando podría comenzar en el Congreso la discusión del Mensaje simultáneamente a la discusión que lleva en el Senado, como esto supone dificultad para el Gobierno de concurrir a las dos Cámaras, se esperará a que esté votado en la Alta Cámara, para empezar a debatirlo en la popular.

Terminó diciendo el jefe del Gobierno que le habían visitado el obispo auxiliar de Zaragoza y el alcalde de esa capital.

Se refiere, en términos generales, a la crisis industrial y del trabajo y al problema de los fletes, afirmando que ha sido agravado por la Real orden de 26 de noviembre último pasado, por la que se elevaron los derechos arancelarios de muchos productos.

Trata del problema carbonero. Declara que la crisis en España obedece a la repercusión de la crisis exterior.

Añade que las circunstancias de la guerra hicieron posible la explotación de minas que en período normal no se pueden explotar en condiciones económicas, por lo que habrá de quedar en huelga forzosa millares de obreros.

El mundo oficial parece no darse cuenta de estos graves problemas. En Madrid, alejado de los centros de trabajo, no se dan cuenta los elementos oficiales del conflicto que se acerca.

Es preciso preocuparse de dar una solución a estos problemas.

Los obreros que quedan sin trabajo no pueden quedar contentados con la indemnización; es preciso aprovechar estas fuerzas.

Alude al problema ferroviario, que, a su juicio, no es un nuevo problema de falta de material, sino de líneas.

El Gobierno está en el caso de abordar este problema; pero no a beneficio de las Compañías, sino del país.

Es preciso llegar hasta la incautación del capital activo de las Compañías, que obtuvieron grandes beneficios en los años de la guerra; a imponer dividendos pasivos a los accionistas.

Censura la forma en que se han realizado las compras de trigo. Pide que se contenga al interior el trigo almacenado en los puertos para poner coto a la especulación de los productores.

Termina diciendo que debe impedirse que la crisis del trabajo sirva para aumentar el beneficio de los grandes industriales.

El marqués de la FRONTERA interviene brevemente.

Añade que si bien es cierto que se han elevado los derechos arancelarios de ciertos productos agrícolas, también se han reducido otros.

Coincide con los puntos de vista expresados por el señor Maura.

Seguidamente se suspende el debate y se levanta la sesión a las ocho y diez.

MANIFESTACIONES DEL PRESIDENTE

El jefe del Gobierno manifestó ayer a los periodistas que el martes o miércoles de la semana próxima terminará en el Senado la discusión del Mensaje de la Corona, y confirmó su propósito de aplazar su intervención hasta el momento de hacer el resumen del debate, para recoger algunas manifestaciones de oradores que han intervenido en el mismo.

Siguio diciendo el presidente que aun cuando podría comenzar en el Congreso la discusión del Mensaje simultáneamente a la discusión que lleva en el Senado, como esto supone dificultad para el Gobierno de concurrir a las dos Cámaras, se esperará a que esté votado en la Alta Cámara, para empezar a debatirlo en la popular.

Terminó diciendo el jefe del Gobierno que le habían visitado el obispo auxiliar de Zaragoza y el alcalde de esa capital.

LA REVISION ARANCELARIA

En el Congreso hubo ayer escasa animación, por haberse trasladado muchos diputados al Senado a presenciar la discusión del Mensaje, donde por ahora está concentrado el interés político.

Continuó en la Cámara popular siendo objeto de debate, no sólo en el hemiciclo, sino en los pasillos, la interpelación del señor Matesanz sobre revisión arancelaria, en cuya discusión se proponen intervenir varios diputados.

El conde de Romanones, hablando de este asunto, decía que había llegado a su noticia que se iba a presentar una proposición incidental, y que él no tendría inconveniente en suscribir, si se le pedía la firma, estando dispuesto, desde luego, a votar todo lo que signifique una propuesta de ser las Cámaras las que resuelvan la ponencia que formule la Junta de Aranceles y Valoraciones.

—En materia arancelaria—dijo el conde de Romanones—, no me merece garantía más que lo que proponga el pleno de la Junta y aprueben las Cortes, pues aunque son muchas las partidas, sólo cuarenta o cincuenta podrán ser objeto de discusión.

LA IZQUIERDA LIBERAL

En breve emprenderá la agrupación política que dirige el señor Alba una activa campaña en provincias, celebrando mítines y conferencias.

Todavía no ha sido acordado el orden de provincias en que se han de celebrar estos actos públicos.

LA TARDE EN EL SENADO

Continuó en la Alta Cámara ayer tarde la discusión del Mensaje de la Corona.

Intervinieron en ella los señores Durán y Ventosa, Tormo y arzobispo de Valladolid, merced a este último los plácemes del Senado, por la brillantez de su discurso.

La noticia de que el señor Dato había llamado al señor Cierva, que estaba en la Alta Cámara, al despacho de ministros, para conferenciar con él, produjo gran revuelo.

DATO Y CIERVA

Los periodistas preguntamos al señor Dato si era noticiable lo tratado en su conferencia con don Juan.

—Hemos tratado—contestó el presidente del Consejo—de los asuntos de actualidad.

Un periodista interrogó, curioso: —¿No han tratado ustedes nada secreto?

—Hombre—replicó don Eduardo—, de nada. Todo, como pueden ver ustedes, se hace a la luz del día.

No satisfechos con esto los periodistas, inquirieron del señor Cierva para ver de sacar algo en conclusión.

El señor Cierva habló así a los periodistas: —Yo, señores, hacía días que no veía al señor Dato, y, éste, al verme

LO QUE DICE ROMANONES

Refiriéndose al debatido asunto de la concentración conservadora, ha dicho ayer el conde de Romanones lo siguiente: —Sigo pensando como hacía días, que los señores Maura y Cierva están de acuerdo para pensar lo contrario en el asunto de la concentración. Hasta el 31 de marzo, las consecuencias de la concentración no saldrán a la superficie; pero sólo actuarán en ella ciertos y ministeriales.

INTERVIENE EL ARZOBISPO DE VALLADOLID

El prelado valisoletano doctor Gandásegui intervino ayer tarde en el Senado en la discusión del Mensaje.

En su elocuente discurso trató con gran conocimiento de causa y admiración de todos los países forman una a manera de unión sagrada, para poner a salvo los fundamentos sociales del mundo.

Propugnó en su discurso que no sólo se debe perseguir el crimen social, sino también la inducción y propaganda al mismo.

Terminó su discurso, aplaudido por todos los sectores de la Cámara, ofreciendo al Gobierno el apoyo incondicional del episcopado español para todo lo que signifique defensa del orden social.

EL CENTENARIO DE LA VUELTA AL MUNDO

Han visitado al presidente del Consejo los diputados señores Senante, Churruga, marqués de Tenorio, duque de Hernani, Oreja, el senador señor Eloguetti y el marqués de Seoane, vicepresidente de la Junta del Centenario de la primera vuelta al mundo.

Los visitantes expusieron al señor Dato la conveniencia de realizar en breve plazo uno de los fines para que fue nombrado oficialmente dicha Junta para la Presidencia del Consejo de ministros, siendo lo más urgente el procurar un crédito legislativo dedicado a la creación en Guetaria, patria de Juan Sebastián del Cano, de un monumento conmemorativo de la primera circunnavegación. Igualmente de otros gastos inherentes a la próxima solemnidad.

EL IMPUESTO DE UTILIDADES

Una numerosa Comisión, de la Asamblea de Cámaras de Comercio, presidida por los señores Sedó, Sacristán, Cusó y Prats, visitó ayer en el Congreso al ministro de Hacienda, para gestionar la suspensión del impuesto de Utilidades, y que se aplaque la resolución de los expedientes incoados en la actualidad.

El señor Argüelles les ofreció estudiar el asunto, y en cuanto a los expedientes incoados, dijo que tenía que atender al reglamento que existe; pero ofreció tener las posibles benevolencias.

Después de esta entrevista, los comisionados se trasladaron a la Sección segunda del Congreso, donde, requeridos por aquéllos, fueron los jefes de las minorías.

El primero en comparecer fué el señor Cambó, quien expuso a los comisionados la necesidad de reforzar los ingresos para acudir a enjugar el déficit, que es una de las principales causas de la depreciación de la moneda, mal que pesa sobre todos los españoles, más que los recargos contributivos; pero que reconocía la razón de la Asamblea, por haberse aplicado indebidamente el impuesto de utilidades a las Sociedades colectivas y comanditarias simples.

Aconsejó a los asambleístas que no opongan dificultades para el pago de lo que sea justo, y que propongan una fórmula, que podría consistir en la revisión parlamentaria de la ley, escalas diferenciales, dulcificación de los tipos de imposición y creación de un organismo recaudatorio.

El señor Alvarez (don Melquíades), sin contraer compromiso hasta informarse de la cuestión, creía que ésta era de justicia, y siendo así no tendría inconveniente en defenderla.

El conde de Romanones manifestó que, a su juicio, el Parlamento cometió un error al votar la ley, y ofreció su apoyo y el de sus amigos para deshacerlo y distinguir a las Sociedades anónimas de las colectivas y comanditarias simples.

El señor Villanueva, en principio, reconoció que eran justas las aspiraciones de los asambleístas, y ofreció estudiarlas con detenimiento.

El señor Gasset ofreció su concurso

AL CERRAR EL NUMERO

VINO Y PUÑALADAS

En una taberna del paseo de las Yserías se encontraban esta madrugada varios individuos, haciendo frecuentes consumaciones, y discutiendo sobre cuestiones diversas.

La discusión tomó caracteres de reyería cuando el vino se había subido a la cabeza, e inopinadamente, dos de los bebedores, llamados Gregorio Estevan y Emilio Millán, que se encontraban algo embriagados, salieron desafiados a la calle. Los restantes individuos que se encontraban en el establecimiento salieron tras de ellos para evitar una desgracia; pero no pudieron conseguirlo, porque ya, navaja en mano, se agredían mutuamente.

Tras improbos trabajos, se consiguió separarlos, y como los dos arrojaban abundante sangre de las heridas que se habían inferido, fueron conducidos a la Casa de Socorro del distrito, donde los facultativos de guardia apreciaron a Gregorio una herida incisa de cuatro centímetros, situada en el homoplatto derecho; tres en la región costal derecha, otra en una mano, varias erosiones y alcoholismo agudo.

Emilio presentaba una herida incisa en la región lumbar, otra en el brazo derecho y también alcoholismo agudo.

Después de curados pasaron a su domicilio.

Tauromaquerías

Hasta ahora los toreros no tenían a los robos, que antes eran cosa muy medía, por las deficiencias de los medios de locomoción. A cada dos por tres, una cuadrilla de lidiadores se veía sorprendida por otra de malhechores que, o los desvalijaba por completo o se limitaba a llevarse algo a modo de recuerdo, fundamenteado en su admiración por el matador o alguno de sus subalternos. Los llanos de la Mancha y las sinuosidades de Despeñaperros fueron muchas veces teatro de estas hazañas, que recaían con predilección sobre la gente de traza, siempre estimada como poseedora de tanta riqueza como popularidad.

Hoy los tiempos han cambiado, y, sin que sea totalmente difícil desvalijar al torero en los trenes, se necesita que el desvalijador tenga verdadera necesidad que le obligue a meterse con la propiedad taurina. Entre otras razones, hay una, muy poderosa, reconocida y confesada por la gente maleante, y es que la abundancia de victimas la proporcionan las ferias, y como éstas adquieren verdadera notoriedad gracias, principalmente, a las corridas de toros, de manera indirecta los toreros mantienen la industria, y proporcionan a los «industrialistas» abundantisimos negocios.

De ahí la consideración y el respeto a la propiedad taurina, salvo contadísimas excepciones.

De éstas ha habido dos recientemente; pero, en honor de nuestros «distinguidos» ladrones, conviene advertir que no ocurrieron en tierra española. El uno de los casos fué en Nimes, y el otro en Tampico (Méjico). Los rateros franceses dejaron sin 10.000 francos al espada «Nacional», y los rateros mejicanos arrebataron joyas y 30.000 pesetas al matador «Dominique». La Policía francesa no pudo dar con los maleantes transpirenaicos, ni con los americanos «tampico» (jingo, tampoco) la mejicana.

El expreso de los tiempos modernos ha quedado a la altura de la diligencia de la época prehistórica. Enloquece, como ahora, el único remedio es aguantarse. El torero, cuando le sale un toro ladrón, le sortea con precauciones, le prepara con habilidad y le mata como Dios le da a entender; pero del ladrón auténtico, con la intención de un muerfo y gran superioridad «artística», no puede librarse, a no dar la casualidad de que el robador sea entusiasta de las verónicas o de las largas o de las estocadas del robado.

A esos sucesos interesantes (hubo francos y pesetas de por medio) hay que agregar otros de orden inferior; pero que también van en contra de la torería. Nos queremos referir a las pérdidas en sus diferentes aspectos, numerosas en estos últimos días.

Pérdida de corridas, y, por lo tanto, de sueldos, con motivo del mantenimiento del pleito por todos conocido y comentado. Pérdida de paciencia, que va siendo inagotable en unos y otros. Pérdida de papeles y estribos, los primeros, correspondientes a los legisladores de a pie, y los segundos a los árbitros de a caballo. Pérdida total de tiempo, si a la hora de ahora no han aceptado los subalternos lo propuesto por los jefes, cosa aun no resuelta ahoche.

El robo efectivo es muy de lamentar, puesto que se hace contra la voluntad del robado. Las pérdidas de que dejamos hecha mención constituyen otro robo a la tranquilidad, a la normalidad y a la necesidad.

El primero es una desgracia irreparable. Las segundas tienen remedio, seguro y eficaz, que sólo torquedades y rebeldías pueden anular.

Si al que gana de mala manera se le castiga, castíguese también al que totalmente pierde lo que debe conservar. Y el que quiera entender, que entienda, y entran todos y salga el que pueda.

A última hora nos enteramos de otra pérdida, que, sin relación ninguna con las anteriores, también perjudica a un torero tan valiente como popular.

«Larita», que todo lo toma a chufita, hace una excepción de la lotería, y la toma con toda la seriedad de un acto solemne. Pues bien: «Larita», mediante la entrega de 120 pesetas, adquirió las tres series del número 2.634 para el próximo sorteo, y, sin saber dónde, se le han perdido.

Gordo es el buen Matías; pero, anda, que si en ese número cae el gordo, más gordo va a ser el disgusto del torero malagueño. «Perder una serie de corridas y perder tres series de décimos?»

¡Vamos! ¡Como para quedarse en los huesos de Millot!

AL CERRAR EL NUMERO

Dos heridos graves

En una taberna del paseo de las Yserías se encontraban esta madrugada varios individuos, haciendo frecuentes consumaciones, y discutiendo sobre cuestiones diversas.

La discusión tomó caracteres de reyería cuando el vino se había subido a la cabeza, e inopinadamente, dos de los bebedores, llamados Gregorio Estevan y Emilio Millán, que se encontraban algo embriagados, salieron desafiados a la calle. Los restantes individuos que se encontraban en el establecimiento salieron tras de ellos para evitar una desgracia; pero no pudieron conseguirlo, porque ya, navaja en mano, se agredían mutuamente.

Tras improbos trabajos, se consiguió separarlos, y como los dos arrojaban abundante sangre de las heridas que se habían inferido, fueron conducidos a la Casa de Socorro del distrito, donde los facultativos de guardia apreciaron a Gregorio una herida incisa de cuatro centímetros, situada en el homoplatto derecho; tres en la región costal derecha, otra en una mano, varias erosiones y alcoholismo agudo.

Emilio presentaba una herida incisa en la región lumbar, otra en el brazo derecho y también alcoholismo agudo.

Después de curados pasaron a su domicilio.

EL EJERCITO NORTEAMERICANO

El nuevo Gobierno

WASHINGTON. La Cámara de representantes aprobó en la sesión celebrada ayer el «bill» en el cual se fija el efectivo del ejército norteamericano en 155.000 hombres.

El nuevo Gobierno designado por el Presidente Harding ha quedado constituido definitivamente en la siguiente forma:

Secretario de Estado, Mr. Hughes. Tesoro, Mr. Mellon. Guerra, Mr. Weeks. Comunicaciones, Mr. Hais. Justicia, Mr. Dangbert. Marina, Mr. Edwin Derby. Interior, Mr. Fall. Comercio, Mr. Hoover. Obras públicas, Mr. James Davis. Agricultura, Mr. Wallace.—Fabra.

EL CONGRESO DE WASHINGTON

EL MENSAJE DEL PRESIDENTE HARDING

WASHINGTON. He aquí el Mensaje que hoy ha leído en el Congreso el Presidente, Harding:

«Hemos visto confirmada—ha dicho—nuestra libertad civil, humana y religiosa. Al principio, el viejo mundo se burlaba de nuestra tentativa; hoy, los fundamentos de nuestras creencias políticas y religiosas han llegado a ser intangibles, y esta preciosa herencia es para nosotros y para la Humanidad.

Hablando después de los progresos realizados por la República americana, el nuevo Presidente ve en ellos una demostración de la prudencia de los principios de los antepasados.

Estos principios consisten en no intervenir en los negocios del Viejo Mundo.

Queremos la amistad de Europa; pero no podemos tener con ella ninguna alianza permanente, pues nuestros intereses económicos no pueden defender ningún otro país que el nuestro.

Hemos declarado la guerra por una causa justa; pero no nos animan ningún espíritu de venganza. No odiamos ni envidiamos. No queremos glorificarnos con las proezas de nuestros ejércitos.

Sin embargo, si la guerra nos fuera declarada, yo espero firmemente que se encontraría el medio de unificar nuestras fuerzas colectivas e individuales, concentrando toda la América material y moralmente en un ejército nacional.

Harding declara después que es necesario que los Estados Unidos hagan frente a las deudas contraídas durante la guerra.

Ninguna civilización—dice—es posible si no se pagan las deudas.

El Mensaje comprueba después que el mundo de los negocios refleja la desorganización consecuencia de la guerra, y enumera sus diversos síntomas, añadiendo que conviene llevar las cosas a su estado normal, si se quiere obtener una vida económica estable.

Hablando del voto femenino, actualmente en vigor en América, servirá—según Mr. Harding—para exaltar la obra social.

Después el Presidente pide con insistencia la paz industrial en América.

La Humanidad—dice—tiene sed de paz. Nosotros también la queremos.

En cuanto a la revolución, Harding declara que si bien algunos hacen esfuerzos para turbar el orden, pueden ir a hacer experiencias a otros países, porque América está libre de una revolución.

Harding declara que esto no constituye un obstáculo para las relaciones con los demás países.

El Presidente dice estar decidido a asociarse con las naciones grandes o pequeñas para discutir o examinar los medios de llegar a un desarme relativo, librando al mundo de la aplastante carga formada por los presupuestos militar y naval. También se muestra dispuesto a unirse a los que quieren un Tribunal internacional de justicia, para sentenciar las cuestiones litigiosas.

Ocupándose de las relaciones comerciales, el Presidente declara: Acepto mi papel con toda sinceridad y toda humildad de espíritu, e implo-

AL CERRAR EL NUMERO

EL DISCURSO DE HARDING

WASHINGTON. Comunican de Washington que el discurso de toma de posesión del Poder del nuevo Presidente, señor Harding, es la glorificación de los Estados Unidos de su pueblo y de sus instituciones.

«Todo americano—dijo el señor Harding—respira en los momentos actuales con una tristeza mezclada de esperanza, una atmósfera que de ahora en adelante se irá clarificando.»

Luego, en otro inspirado párrafo, agregó: «Asistimos al desencadenamiento de la furia mundial, y contemplamos a nuestra República siempre segura en sus fundamentos. Nuestra civilización está salvada.»

«Ciertamente, la fundación de esta República del nuevo mundo lo ha sido conforme a los deseos de Dios; nuestra Constitución no ofrecía ambigüedad más que en un punto.

Esta falta quedó reparada por el bautizo y el sacrificio de sangre.

La unión quedó mantenida, así como la supremacía de la nación, más que nunca penetrada del puro espíritu de concordia.

Hemos visto lanzar sus miradas, llenas de esperanzas, sobre las grandes verdades, en las que nuestros padres fundaron este sólido edificio; hemos visto la libertad política y religiosa humana realizada y glorificada.»

El señor Harding declaró a continuación que si los Estados Unidos no quieren concluir ninguna alianza militar permanente, en cambio desean vivamente favorecer la inteligencia entre las naciones.

«Deseamos—dijo al terminar—llevar nuestra misión rindiendo la guerra ofensiva, tan odiosa, que el Gobierno y los pueblos que recurrieren a ella, deberían demostrar que su causa es justa o, de otro modo, serían considerados como gentes fuera de la ley ante el Tribunal de la civilización.»—Fabra.

Sesión en el Reichstag

BERLIN. Al abrirse la sesión del Reichstag, el presidente, señor Koebel, dice: «El Gobierno no se halla todavía en condiciones de hacer declaraciones sobre la Conferencia de Londres.

El diputado socialista independiente Ledebour pide que se discuta inmediatamente lo de la Conferencia, toda vez que los incidentes ocurridos son ya bastantes conocidos.

La opinión de las Comisiones parlamentarias—añade—tiene mucha importancia que cualquier declaración de un representante del Gobierno. Tenemos muy perdido el tiempo, y si se espera a que haya deliberado el Gobierno, ya será tarde para que el Reichstag se ponga a discutir.

El comunista Levi apoya las manifestaciones de Ledebour.

Puesta a votación, queda rechazada.

El señor Hoffman, comunista, trata de subir a la tribuna para pedir que se le integre el discurso del Mr. Lloyd George; pero el presidente se opone a que hable.

Los independentes y comunistas proponen al Sr. Koebel, que el señor Koebel suspenda la sesión por cuarenta minutos.

A las cuatro y tres cuartos, el jefe de la Mesa del Reichstag comunica a los diputados y periodistas que la sesión está terminada por hoy, y que el Reichstag se reunirá mañana a una hora, que no está fijada aún.—Fabra.

El presidente de la Cámara de Lectura de algunos párrafos del discurso del señor Lloyd George, referentes a las sanciones, y añade: «No hay nadie que considere que los acuerdos de la Conferencia de París puedan conciliarse con lo estipulado en la Conferencia de Versalles. (Entusiastas aplausos en toda la Cámara, aunque con excepción de los independentes y comunistas, los cuales protestar enérgicamente.)

El cadáver del Rey de Montenegro

NIZA. Reunido el Consejo de familia en la villa «Des Lisersons» se ha acordado que el cuerpo del Rey Nicolás de Montenegro sea encerrado esta noche en el féretro y embarcado mañana por la mañana en el cazatorpedero italiano «Palestro», que lo conducirá a San Remo, en donde se celebrarán solemnes exequias.—Fabra.

¿Es uno de los agresores de Bravo Portillo?

BARCELONA. Ha sido detenido un sujeto, que, según se dice, participó muy directamente en el atentado de que fué víctima el señor Bravo Portillo.

Alemania no quiere ceder

BERLIN. Varias entidades, entre las que figura la Federación patronal industrial, la Federación agrícola y la Asociación mercantil alemana, han dirigido al señor Simons un telegrama invitándole a no «ceder».

Ante el escenario

EN EL COMICO.—COMPANIA PORTES

«Añoche, y con el inmortal drama de Calderón «El Alcalde de Zalamea», hizo su debut la compañía de Emilio Portes.

Integraban casi los mismos elementos que al lado del señor Portes hicieron una lucida campaña en el teatro de «Fuencarral» el año pasado.

Y como entonces, hoy, tanto el primer actor como el resto de la compañía merecieron la más afectuosa aprobación del concurso.

«Como fin de fiesta se estrenó un paso de sainete, del señor Ramos de Castro, titulado «Un día de toros», que gustó mucho, y asimismo fué aplaudido.

Son unas cuantas escenas de sainete, típicamente madrileñas, hilvanadas con gracia y soltura, con las que el señor Ramos de Castro logró hacerse aplaudir con justicia.

Del mismo modo que los intérpretes

Ante el escenario

EN EL COMICO.—COMPANIA PORTES

«Añoche, y con el inmortal drama de Calderón «El Alcalde de Zalamea», hizo su debut la compañía de Emilio Portes.

Integraban casi los mismos elementos que al lado del señor Portes hicieron una lucida campaña en el teatro de «Fuencarral» el año pasado.

Y como entonces, hoy, tanto el primer actor como el resto de la compañía merecieron la más afectuosa aprobación del concurso.

«Como fin de fiesta se estrenó un paso de sainete, del señor Ramos de Castro, titulado «Un día de toros», que gustó mucho, y asimismo fué aplaudido.

Son unas cuantas escenas de sainete, típicamente madrileñas, hilvanadas con gracia y soltura, con las que el señor Ramos de Castro logró hacerse aplaudir con justicia.

Del mismo modo que los intérpretes

Ante el escenario

EN EL COMICO.—COMPANIA PORTES

«Añoche, y con el inmortal drama de Calderón «El Alcalde de Zalamea», hizo su debut la compañía de Emilio Portes.

Integraban casi los mismos elementos que al lado del señor Portes hicieron una lucida campaña en el teatro de «Fuencarral» el año pasado.

Y como entonces, hoy, tanto el primer actor como el resto de la compañía merecieron la más afectuosa aprobación del concurso.

«Como fin de fiesta se estrenó un paso de sainete, del señor Ramos de Castro, titulado «Un día de toros», que gustó mucho, y asimismo fué aplaudido.

Son unas cuantas escenas de sainete, típicamente madrileñas, hilvanadas con gracia y soltura, con las que el señor Ramos de Castro logró hacerse aplaudir con justicia.

Del mismo modo que los intérpretes

Ante el escenario

EN EL COMICO.—COMPANIA PORTES

«Añoche, y con el inmortal drama de Calderón «El Alcalde de Zalamea», hizo su debut la compañía de Emilio Portes.

Integraban casi los mismos elementos que al lado del señor Portes hicieron una lucida campaña en el teatro de «Fuencarral» el año pasado.

Y como entonces, hoy, tanto el primer actor como el resto de la compañía merecieron la más afectuosa aprobación del concurso.

«Como fin de fiesta se estrenó un paso de sainete, del señor Ramos de Castro, titulado «Un día de toros», que gustó mucho, y asimismo fué aplaudido.

Son unas cuantas escenas de sainete, típicamente madrileñas, hilvanadas con gracia y soltura, con las que el señor Ramos de Castro logró hacerse aplaudir con justicia.

Del mismo modo que los intérpretes

Ante el escenario

EN EL COMICO.—COMPANIA PORTES

«Añoche, y con el inmortal drama de Calderón «El Alcalde de Zalamea», hizo su debut la compañía de Emilio Portes.

Integraban casi los mismos elementos que al lado del señor Portes hicieron una lucida campaña en el teatro de «Fuencarral» el año pasado.

Y como entonces, hoy, tanto el primer actor como el resto de la compañía merecieron la más afectuosa aprobación del concurso.

«Como fin de fiesta se estrenó un paso de sainete, del señor Ramos de Castro, titulado «Un día de toros», que gustó mucho, y asimismo fué aplaudido.

Son unas cuantas escenas de sainete, típicamente madrileñas, hilvanadas con gracia y soltura, con las que el señor Ramos de Castro logró hacerse aplaudir con justicia.

Del mismo modo que los intérpretes

Ante el escenario

EN EL COMICO.—COMPANIA PORTES

«Añoche, y con el inmortal drama de Calderón «El Alcalde de Zalamea», hizo su debut la compañía de Emilio Portes.

Integraban casi los mismos elementos que al lado del señor Portes hicieron una lucida campaña en el teatro de «Fuencarral» el año pasado.

Y como entonces, hoy, tanto el primer actor como el resto de la compañía merecieron la más afectuosa aprobación del concurso.

«Como fin de fiesta se estrenó un paso de sainete, del señor Ramos de Castro, titulado «Un día de toros», que gustó mucho, y asimismo fué aplaudido.

Son unas cuantas escenas de sainete, típicamente madrileñas, hilvanadas con gracia y soltura, con las que el señor Ramos de Castro logró hacerse aplaudir con justicia.

Del mismo modo que los intérpretes

Ante el escenario

EN EL COMICO.—COMPANIA PORTES

«Añoche, y con el inmortal drama de Calderón «El Alcalde de Zalamea», hizo su debut la compañía de Emilio Portes.

Integraban casi los mismos elementos que al lado del señor Portes hicieron una lucida campaña en el teatro de «Fuencarral» el año pasado.

Y como entonces, hoy, tanto el primer actor como el resto de la compañía merecieron la más afectuosa aprobación del concurso.

«Como fin de fiesta se estrenó un paso de sainete, del señor Ramos de Castro, titulado «Un día de toros», que gustó mucho, y asimismo fué aplaudido.

Son unas cuantas escenas de sainete, típicamente madrileñas, hilvanadas con gracia y soltura, con las que el señor Ramos de Castro logró hacerse aplaudir con justicia.

Del mismo modo que los intérpretes

Ante el escenario

EN EL COMICO.—COMPANIA PORTES

«Añoche, y con el inmortal drama de Calderón «El Alcalde de Zalamea», hizo su debut la compañía de Emilio Portes.

Integraban casi los mismos elementos que al lado del señor Portes hicieron una lucida campaña en el teatro de «Fuencarral» el año pasado.

Y como entonces, hoy, tanto el primer actor como el resto de la compañía merecieron la más afectuosa aprobación del concurso.

«Como fin de fiesta se estrenó un paso de sainete, del señor Ramos de Castro, titulado «Un día de toros», que gustó mucho, y asimismo fué aplaudido.

Son unas cuantas escenas de sainete, típicamente madrileñas, hilvanadas con gracia y soltura, con las que el señor Ramos de Castro logró hacerse aplaudir con justicia.

Del mismo modo que los intérpretes

Ante el escenario

EN EL COMICO.—COMPANIA PORTES

«Añoche, y con el inmortal drama de Calderón «El Alcalde de Zalamea», hizo su debut la compañía de Emilio Portes.

Integraban casi los mismos elementos que al lado del señor Portes hicieron una lucida campaña en el teatro de «Fuencarral» el año pasado.

Y como entonces, hoy, tanto el primer actor como el resto de la compañía merecieron la más afectuosa aprobación del concurso.

«Como fin de fiesta se estrenó un paso de sainete, del señor Ramos de Castro, titulado «Un día de toros», que gustó mucho, y asimismo fué aplaudido.

Son unas cuantas escenas de sainete, típicamente madrileñas, hilvanadas con gracia y soltura, con las que el señor Ramos de Castro logró hacerse aplaudir con justicia.

Del mismo modo que los intérpretes

Ante el escenario

EN EL COMICO.—COMPANIA PORTES

«Añoche, y con el inmortal drama de Calderón «El Alcalde de Zalamea», hizo su debut la compañía de Emilio Portes.

Integraban casi los mismos elementos que al lado del señor Portes hicieron una lucida campaña en el teatro de «Fuencarral» el año pasado.

Y como entonces, hoy, tanto el primer actor como el resto de la compañía merecieron la más afectuosa aprobación del concurso.

«Como fin de fiesta se estrenó un paso de sainete, del señor Ramos de Castro, titulado «Un día de toros», que gustó mucho, y asimismo fué aplaudido.

Son unas cuantas escenas de sainete, típicamente madrileñas, hilvanadas con gracia y soltura, con las que el señor Ramos de Castro logró hacerse aplaudir con justicia.

Del mismo modo que los intérpretes

Ante el escenario

EN EL COMICO.—COMPANIA PORTES

«Añoche, y con el inmortal drama de Calderón «El Alcalde de Zalamea», hizo su debut la compañía de Emilio Portes.

Integraban casi los mismos elementos que al lado del señor Portes hicieron una lucida campaña en el teatro de «Fuencarral» el año pasado.

Y como entonces, hoy, tanto el primer actor como el resto de la compañía merecieron la más afectuosa aprobación del concurso.

«Como fin de fiesta se estrenó un paso de sainete, del señor Ramos de Castro, titulado «Un día de toros», que gustó mucho, y asimismo fué aplaudido.

Son unas cuantas escenas de sainete, típicamente madrileñas, hilvanadas con gracia y soltura, con las que el señor Ramos de Castro logró hacerse aplaudir con justicia.

Del mismo modo que los intérpretes

Ante el escenario

EN EL COMICO.—COMPANIA PORTES

«Añoche, y con el inmortal drama de Calderón «El Alcalde de Zalamea», hizo su debut la compañía de Emilio Portes.

Integraban casi los mismos elementos que al lado del señor Portes hicieron una lucida campaña en el teatro de «Fuencarral» el año pasado.

Y como entonces, hoy, tanto el primer actor como el resto de la compañía merecieron la más afectuosa aprobación del concurso.

«Como fin de fiesta se estrenó un paso de sainete, del señor Ramos de Castro, titulado «Un día de toros», que gustó mucho, y asimismo fué aplaudido.

Son unas cuantas escenas de sainete, típicamente madrileñas, hilvanadas con gracia y soltura, con las que el señor Ramos de Castro logró hacerse aplaudir con justicia.

Del mismo modo que los intérpretes

Ante el escenario

EN EL COMICO.—COMPANIA PORTES

«Añoche, y con el inmortal drama de Calderón «El Alcalde de Zalamea», hizo su debut la compañía

Los cambios de ayer

Fondos públicos
4 por 100 Interior: Serie F, 70,35; E, 70,60; D, 70,80; C, 70,80; B, 70,80; A, 71,10; G y H, 71,50; diferentes, 70,80.
4 por 100 Interior antiguo: Serie F, 69,80; C, 69,90; B, 69,90; A, 69,90.
4 por 100 Exterior: Serie F, 82,70; E, 82,70; D, 84; C, 84; B, 84,25; A, 84,25; G y H, 85,50; diferentes, 84.
4 por 100 Amortizable: Serie D, 88,50; C, 88,50; B, 88,50; A, 88,50.
5 por 100 Amortizable antiguo: Serie E, 93,75; D, 93,50; C, 93,60; B, 93,60; A, 93,75; diferentes, 93,75.
5 por 100 Amortizable 1917: Serie F, 93,55; E, 93,75; C, 93,70; B, 93,75; A, 93,75; diferentes, 93,75; Tesoros: Serie A, 101,75; B, 101,45; Marruecos, 66,25.
Acciones
Banco de España, 502; Banco Hipotecario, 245; Español Río de la Plata, Contado, 277; Explosivos, 274; Azucareras preferentes, Contado, 75; fin corriente, 75; idem ordinarias, Contado, 38; fin corriente, 37,75; Duro Felguera: Contado, 70,50; fin corriente, 70,50; M. Z. A.: Contado, 302; fin corriente, 303,50; Norte de España: Contado, 296; fin corriente, 296; Alcolhola, 93; Metropolitana, 172.

“Estrellas” y satélites

Muy buenos días, don Enrique.
—¿Caramba, Bolche!, ¿qué te trae por aquí?
—Ya se lo puse usted suponer.
—No supongo nada.
—¿Está usted más torpe que una gallina ciega, y perdona el similitud?
—Acaba ya, ¿qué pasa?
—Pues que he recibido una carta del director de EL TIEMPO, en la que me dice lo siguiente: «Señor Bolche—dos puntos—. Distínguido amigo—punto y coma—. Tengo el gusto de participarle—coma—que he decidido nombrarle redactor de EL TIEMPO—coma—. No tengo apetito...»
—¿Pero todavía no has aprendido a escribir?
—¡Ni «notas», vamos, ni «paroles»!
—¡Bueno; pues estoy a tu disposición, como siempre.
—Entonces, salude en mi nombre a los lectores, y para que vean que sé latín, a semejanza de los romanos, que saludaban al paso del César con un «Ave, César!», lance usted a pleno pulmón un «Ave, lector!»
—¡Llanudo.
—Cree que no quedarán descontentos, porque un «ave» en estos tiempos no es cosa despreciable, ni mucho menos...
—¿Qué ha de ser...?
—Pues atención que abra la espita, Circo de Pírcas: paso por alto el programa y dire que allí impresionó al público, «sateándose», empujando Benito y epatándole con su potente y tem blorosa voz. ¡Ah!
—¿Y a cantar?
—No; que todavía sigue cantando en las raras y mirando al suelo mientras canta, y eso que se lo tengo diciendo desde que debutó por primera vez...
—Pues de ayer es la fecha.
—Corra el telón y vamos a Roma.
—Como gustes.
—Anita Marin, bailarina muy monilla; Bella Nuly, número interesante; Los Gustinis, bailarinas de lo mejorcito; Rosarito Moreno, una bailarina muy buenisita, y de estrella Gloria Gil Rey, que es muy guapa, tiene voz agradable y viste bien.
—¿Y es eso todo?
—No, señor. Me he dejado para la última a Nita Ibañez, que está obteniendo un éxito definitivo, y no le extrañará cuando le diga que tiene una voz muy bonita, figura y todas las buenas condiciones que puede reunir una artista.
—¿No exageras?
—Ni tanto así. Ya sabe usted que yo soy parco en alabanzas, y cuando aplaudo es por que se lo merecen. Ya verá usted como Nita Ibañez, a la vuelta de unos meses, la vemos de estrella, si continúa con el mismo brío.
—¿Hombre, me alegraré. Y en el Madrid Obrero, ¿qué hay?
—Un cartel magnífico, como confeccionado por Borrás, que es un director inteligente. Todos son buenos artistas: Esperanza Benito Luz Imperio, Los Onotos, hermanas Broi y ¿More no? que son números de fuerza; Amalia Jan Bak, que es una cancionista admirable, de la que podrían aprender mucho algunas pseudo estrellas y Dora la Cordobesa, que obtiene un gran éxito, también merecido, porque si canta bien, baila mejor. Total, un programa.
—¿Y en Fuencarral?
—Ofelia de Aragón gusta al respetable, y como por hoy ya es bastante corremos la cortina, diciendo que en Paríسان son aplaudidísimas: Oterito, Soledad, Pablos y Herminia Wores, y que Saira es una artista que baña

Boletín militar

Destinos
Destínase al Depósito de la Guerra al capitán de Estado Mayor don José Pérez Almeida, y a la Comisión de Reconocimientos regionales, al comandante de Estado Mayor don Miguel Galante y al capitán don Luis Peral.
Pasa a supernumerario sin sueldo el capitán médico don Juan Castelle de Santiago.
Concurso
Se anuncia a concurso una vacante de capitán de Ingenieros que existe en la Comisión de movilización de industrias civiles de la sexta región.
Matrimonios
Concédense Reales licencias para contraer matrimonio a los capitanes de Ingenieros don Francisco Lozano Aguirre y don José Pérez Reino.
Propuesta de ascensos
En la propuesta de ascenso del presente mes ascenden al empleo inmediato los siguientes jefes oficiales y asimilados:
Estado Mayor—Un teniente coronel y un comandante.
Infantería.—Siete tenientes coronetes, nueve comandantes, tres capitanes y diez y nueve tenientes de la escala activa, y seis capitanes y ocho tenientes de la de reserva.
Caballería.—Un comandante, cuatro capitanes y dos tenientes.
Artillería.—Un teniente coronel, dos comandantes, tres capitanes y doce tenientes.
Guardia civil.—Un teniente coronel, un comandante, tres tenientes; ingresan dos tenientes de las Armas generales, y ascienden seis sargentos a aliferes.
Carabineros.—Un comandante, un capitán, un teniente un alférez y un sargento, e ingresa un teniente de Infantería.
Juráico.—Un auditor de brigada, un teniente auditor de primera, otro de segunda, e ingresan como tenientes auditores de tercera tres opositores aprobados.
Intendencia.—Un teniente.
Sanidad Militar.—Un comandante médico, un capitán y un teniente.
Oficinas militares.—Un oficial segundo, un escribiente de primera, dos de segunda e ingresan dos aspirantes.
Clero castrense.—Un teniente vicario de primera, un capellán mayor, dos capellanes primeros, tres segundos, e ingresan cuatro aspirantes aprobados.

Los espectáculos

PROGRAMA PARA HOY
REAL.—A las nueve y cuarto, Un baile de máscaras.
ESPAÑOL.—A las seis y media, La tierra.—A las diez y media, Entre nieblas.
COMEDIA.—Compañía cómicodramática.—A las cinco y media, concierto Brailowsky.—A las diez y cuarto, El castillo de los ultrajes.
CENTRO.—Compañía de Alba-Bonafé.—A las cinco y media, Margarita la Tanagra.—A las diez, La casa de la Troya.
ESLAVA.—A las seis, El regreso.—A las diez y cuarto (beneficio de los señores Arniches y Abad), No te ofendas, Beatriz.
INFANTA ISABEL.—A las seis y cuarto, Un tío castizo y El ahijador.—A las diez y cuarto, La Chocolatería.
LARA.—A las seis y media (6 «matinées» de sábado de moda), Lectura y escritura y El puesto de antiquités de Baldomero Pagés.—A las diez y media, A la luz de la luna y El puesto de antiquités de Baldomero Pagés.
COMICO.—Compañía Emilio Portes.—A las seis y cuarto, El alcalde de Zalamea y Un día de toros.—A las diez y cuarto, El verdugo de Sevilla (tres actos, reestreno).
APOLO.—A las seis, La amazona del antízar (tres actos estrenos).—A las diez y media, El parque de Sevilla.
COLISEO IMPERIAL.—A las seis y media, La república de la broma.—A las diez y media, La república de la broma.
MARTIN.—A las seis (doble), La conquista de Pardillo.—A las diez (doble), Las corsarias y La caída de la tarde.
CERVANTES.—A las seis (doble), El pollo Tejada y La canción del olvido.—A las diez y cuarto (doble), Las delicias de Capua y La canción del olvido.
NOVEDADES.—A las seis (popular sencilla), La pulga de Pesquero.—A las diez y cuarto (popular sencilla), La coccina.—A las nueve y tres cuartos (popular doble), El reloj amarillo (dos actos).—A las once y tres cuartos (especial sencilla), El compañero Coedo.
LATINA.—A las seis, Sangre gorda, La fuerza bruta y Balder.—A las diez, Sangre gorda, La fuerza bruta y Balder.
IDEAL ROSALES.—A las seis, ¡Chófer... a Rosales!—A las diez y cuarto, ¡Chófer... a Rosales!
OLIMPIA.—A las seis El Cristo Moderno.—A las diez, El rayo.
FUENCARRAL.—Gran compañía de variedades. A las seis y a las diez Películas, Luísta Carrasco, Bluxon-Pays (despedida), Isabel Luciano, Dorita y Carillo (presentación), The Araluz, Ofelia de Aragón (grandioso éxito).
MADRID CINEMA.—Tarde, cinco: noche nueve y tres cuartos.—Cineatógrafo programa de Royalty.—Varietés: Esperanza Benito, bailar; Luz Imperio, cancionero; hermanas Broi, bailar; The Onoto, acrobatas; Moreno (ventrílocuo musical) Amalia Jan-Bak (canciones) y Dora la Cordobesa (canciones y bailes).
CINEMA X.—Noviciado.—A las cinco y nueve y tres cuartos.—Magnífico programa. Secreto de Estado (últimos días, por Francesca Bertini), Actualidades Gaumont (interesantes), Señorita sin paz (por Hesperia), Un Charlot auténtico y Alma de tigre (episodios tercero y cuarto).
ROYALTY.—Magníficos programas americanos. Siempre estrenos.—Sexteto Borck.—A las cinco y media y a las diez.—La marioneta (creación Priscilla Dean) El bar de la frontera (éxito Tom Mix), Mabel no quiere a Charlot (comiquísima), Akira (colosal creación Saké Takayawa).
REAL CINEMA y PRINCEPE ALFONSO (Empresa Sagarra)—Sábado de gala. Reunión de la buena sociedad Magnífico programa. Unos minutos en Anzy (panorama en colores), Corazón romántico (por June Caprice) El harén (de música).

Boletín religioso

Santos del día
Ayuno.—Santos Adrián, Focas, Eusebio y compañeros mártires; San Teófilo, obispo y confesor, y el beato Pablo Navarro, de la Compañía de Jesús, y compañeros mártires.
La misa y oficio divino son de Sabbato, con rito simplificado y color morado.
Cultos para hoy
Iglesia del Buen Suceso (Cuarenta Horas).—Continúa la novena a San José.—A las ocho, exposición de Su Divina Majestad; a las diez, misa mayor; a las seis, el ejercicio predicando el señor Causapá, y procesión de reserva.
Visitas de la Corte de María.—De los Peligros, Trinitarias y Valdeas, de la Asistencia Hospital de los Flamencos.
Adoración Nocturna.—Turno, San Juan de Sahagún.
En honor de Santo Tomás de Aquino.—Mañana se celebrará una solemne función religiosa en honor de Santo Tomás de Aquino, en la iglesia parroquial de San José, celebrándose la misa pontifical, a las diez y media de la mañana, presidiendo el eclesiástico señor doctor don Miguel de los Santos Días y Gómara.
En la iglesia de Jesús.—Siguiendo la costumbre tradicional, ayer como primer viernes de marzo, la iglesia de Jesús estuvo concurridísima las primeras horas de la madrugada.
Por la tarde visitaron la iglesia Su Majestad la Reina doña Cristina, la Infanta doña Isabel y la duquesa de Talavera, con los Infantes hijos de don Fernando.
La capilla permanecerá abierta todos los viernes hasta la una de la madrugada.

La temperatura

(Boletín del Observatorio de Madrid.)
Día 4
En Madrid.—Temperatura máxima, 14,3; idem mínima, 0,9; idem máxima normal, 12,9; idem mínima normal, 2,2; idem normal media, 7,5; presión normal, 704.
Estado general.—Sobre el Occidente de Europa se hallan las presiones fuertes formando un anticiclón bastante bien caracterizado, por cuya causa el tiempo es bueno en España; luce el sol y los vientos soplan flojos de dirección variable.
Tiempo probable.—Vientos flojos de dirección variable y buena brisa.

UN ROBO AUDAZ

95.000 rupias que vuelan
CALCUTA.—Esta mañana el Chartered Bank ha enviado a la Casa de la Moneda 95.000 rupias en billetes. Acompañaba al portador cinco hombres, uno de ellos armado. De repente, un individuo salió de un «taxi» y disparó tres tiros de revólver; se apoderó de la caja que contenía los billetes, y volvió a entrar en el «taxi», que salió a gran velocidad. La «scotta» hizo fuego, sin hacer blanco. El acto ocurrió en pleno día, en el barrio de los negocios.—Radio.

Gesellschaft fur Funkentelegraphie m. b. H.
Doktor E. F. HUTH.
Telegrafía y telefonía sin hilos; casa inventora de los más modernos y famosos aparatos.
Telegrafía y telefonía sin hilos para buques de guerra, mercantes, de pesca y aeroplanos.
Instalaciones completas de tierra a grandes distancias.
Aplicación de la telefonía sin hilos en combinación con los teléfonos corrientes.
MARAVILLOSOS INVENTOS
Representantes exclusivos para España, Portugal y Marruecos:
Mancomunidad Industrial, S. L.
CASAS EN MADRID
Oficinas; Lope de Vega, 61.-Apartado 995.
BILBAO
Oficinas; Estación, 1.-Apartado 319.
BARCELONA
Oficinas; Rambla de Cataluña, 65.-Apart. 832.
SEVILLA
Oficinas; San Pedro Mártir, 26.-Apartado 144.
Se reciben órdenes de publicidad (ANUNCIOS, RECLAMOS, NOTICIAS, POR PALABRAS Y ESQUELAS) para
“EL TIEMPO”
en las Agencias siguientes:
RAFAEL BARRIOS («LA PRENSA»), Carmen, 18.
AGENCIA HAVAS, Preciados, 9.
EMILIO CORTES, Valverde, 8.
«LOS TIROLESSES», Conde de Romanones, 7 y 9.
VALERIANO PEREZ, Plaza del Progreso, 9.
JOSE DOMINGUEZ, Plaza Matute, 8.
PRADO TELLO, Piamonte, 10.
ANGEL TEJERO, León, 20 y 22,
y en la Administración de
“EL TIEMPO”
JARDINES, 4. Teléfono 25-51 M.

MARK
FABRICA DE JUGUETES y MUEBLES PARA NIÑOS
ALBERTO AGUILERA, 22

Huppertsbusch A. G. Gelsenkirchen
Cocinas, estufas y aparatos de gas
Representantes en España, Portugal y Marruecos.
MANCOMUNIDAD INDUSTRIAL, S. L.
Casas en MADRID
Oficinas: Lope de Vega, 61.-Apartado 995.
BILBAO
Oficinas: Estación, 1.-Apartado 319.
BARCELONA
Oficinas: Rambla de Cataluña, 65.-Apartado 832.
SEVILLA
Oficinas: San Pedro Mártir, 26.-Apartado 144.

PARA ADELGAZAR RAPIDAMENTE
PEDIZ LAS PILDORAS
OBESITINE
Depositarío general: Pérez Martín y C.
ANUNCIOS
en varios periódicos combinados, a precios muy reducidos, los publica la SOCIEDAD GENERAL, calle de la Montera, 19. Teléfono 312.
En las esquelas de novenario y aniversario se hacen los mayores descuentos.
9, MONTERA, 19. MADRID

AGENCIA REYES
PUBLICIDAD EN TODOS LOS SISTEMAS ORIGINALIDAD Y Economía ENCONTRARÁ EN LAS Agencias REYES
Casa central: Fuencarral, 13 y 15, 1. Teléfono 806 M.
Sucursal: Pta. del Sol, 6. Teléfono 44-63 M.
“EL TIEMPO”
DIARIO GRAFICO INDEPENDIENTE
Gerente: FERNANDO MELGAREJO
Director: CRISTOBAL DE CASTRO
REDACCION: JARDINES, 4.—Teléfono 44-44 M. | ADMINISTRACION: JARDINES, 4.—Teléfono 25-51 M.
Este gran diario, de absoluta independencia, viene a defender la paz pública, única garantía del trabajo y la prosperidad en los pueblos, así como la urgencia de reformas importantes económicas, políticas y sociales, única garantía también de abortar las revoluciones.
Conforme con la historia de su director, será paladín de las explotadas y de todas las clases medias, así como de los consumidores de toda España, y trabajará con singular brío por el abastecimiento de la vida y la exaltación de ideales patrios, entre los que tendrá característica importancia el hispanoamericanismo.
Aparte de su confección esmerada, profusión de fotografías y presentación lujosa, cuenta con un magnífico plantel de insignes colaboradores asiduos, entre los que desuellan firmas de primer orden en todas las zonas del pensamiento español contemporáneo, como consta en la cabeza del periódico.
Insignes secciones especiales, no cultivadas por ningún otro diario, como las dedicadas a LOS ESCRIBANES, LAS PROFESIONES, LOS EMPLEADOS, LOS CUARTELLES, LOS ARTISTAS, LOS OBREROS, etc., etc., cuyas informaciones, con fotografías, darán a conocer organismos de inmenso interés para el lector.
BOLETIN DE SUSCRIPCION
D. _____ calle de _____ se suscribe por _____ meses al diario gráfico independiente EL TIEMPO.
(Cortad y envíad el boletín a las Oficinas, Jardines, 4, con su importe en giro postal.)